



**PRIVREDNI SAVETNIK – REVIZIJA DOO**  
ČLAN ASOCIJACIJE AGN INTERNATIONAL LTD



**Privredno društvo za podvodnu eksploataciju uglja  
Rudnik Kovin a.d. u restrukturiranju, Kovin,  
Cara Lazara br. 85**

**IZVEŠTAJ NEZAVISNOG REVIZORA  
O IZVRŠENOJ REVIZIJI FINANSIJSKIH IZVEŠTAJA  
ZA 2012. GODINU**

Beograd, mart 2013. godine



**Privredno društvo za podvodnu eksploataciju uglja  
Rudnik Kovin a.d. u restrukturiranju, Kovin, Cara Lazara br. 85**

**IZVEŠTAJ O IZVRŠENOJ REVIZIJI  
FINANSIJSKIH IZVEŠTAJA ZA 2012. GODINU**

**S A D R Ž A J**

|                                   | <u>Strana</u> |
|-----------------------------------|---------------|
| Mišljenje nezavisnog revizora     | 1 - 2         |
| Finansijski izveštaji:            |               |
| Bilans stanja                     | 3             |
| Bilans uspeha                     | 4             |
| Izveštaj o novčanim tokovima      | 5             |
| Izveštaj o promenama na kapitalu  | 6             |
| Statistički aneks                 | 7 – 8         |
| Napomene uz finansijske izveštaje | 9 – 40        |
| Izjava rukovodstva o sredstvima   | 1 - 2         |



**Broj 26 –5 - 2013**

SKUPŠTINI DRUŠTVA "RUDNIK KOVIN " A.D. U RESTRUKTURIRANJU, KOVIN

*Uvod*

1. Izvršili smo reviziju priloženih finansijskih izveštaja Privrednog društva za podvodnu eksploataciju uglja "Rudnik Kovin" a.d. u restrukturiranju, Kovin, Cara Lazara br. 85 (u daljem tekstu: Društvo "Rudnik Kovin" a.d.) koje sačinjavaju bilans stanja sa stanjem na dan 31. decembra 2012. godine, bilans uspeha, izveštaj o tokovima gotovine, izveštaj o promenama na kapitalu i statistički aneks za godinu koja se završava na taj dan, i pregleda značajnijih računovodstvenih politika i drugih objašnjavajućih napomena.

*Odgovornost rukovodstva za finansijske izveštaje*

2. Rukovodstvo Društva je odgovorno za pripremu i poštenu prezentaciju ovih finansijskih izveštaja u skladu sa računovodstvenim propisima Republike Srbije, i za uspostavljanje i primenu internih kontrola koje obezbeđuju izradu finansijskih izveštaja koji ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze bilo da su nastalih usled kriminalnih radnji ili grešaka.

*Odgovornost revizora*

3. Naša odgovornost je da, na osnovu izvršenih ispitivanja, izrazimo mišljenje o ovim finansijskim izveštajima. Reviziju smo izvršili u skladu sa Zakonom o računovodstvu i reviziji i Međunarodnim standardima revizije (MSR - ISA). Ova regulativa nalaže da se pridržavamo etičkih zahteva i da planiramo i izvršimo reviziju na način koji omogućava da se u razumnoj meri uverimo da finansijski izveštaji ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze.

Revizija uključuje sprovođenje postupaka u cilju pribavljanja revizijskih dokaza o iznosima i obelodanjivanjima datim u finansijskim izveštajima. Izbor postupaka je zasnovan na revizorskom prosuđivanju, uključujući procenu rizika materijalno značajnih pogrešnih iskaza u finansijskim izveštajima, nastalih usled kriminalne radnje ili greške. Prilikom procene rizika, revizor razmatra interne kontrole koje su relevantne za pripremu i poštenu prezentaciju finansijskih izveštaja, u cilju osmišljavanja revizijskih postupaka koji su odgovarajući u datim okolnostima, ali ne u cilju izražavanja mišljenja o efektivnosti internih kontrola Društva. Revizija takođe, uključuje ocenu primenjenih računovodstvenih politika i značajnih procena izvršenih od strane rukovodstva, kao i ocenu opšte prezentacije finansijskih izveštaja.

Smatramo da su pribavljeni revizijski dokazi dovoljni i odgovarajući i da obezbeđuju razumnu osnovu za naše revizijsko mišljenje.

*Pozitivno mišljenje*

4. Po našem mišljenju, finansijski izveštaji istinito i objektivno, po svim bitnim pitanjima, prikazuju finansijski položaj Društva „Rudnik Kovin“ a.d. u restrukturiranju, Kovin, Cara Lazara br. 85 na dan 31. decembra 2012. godine, rezultate poslovanja, izveštaja o promenama na kapitalu i izveštaja o tokovima gotovine za 2012. godinu, u skladu sa računovodstvenim propisima Republike Srbije.



*Ostala pitanja*

5. Reviziju finansijskih izveštaja Društva „Rudnik Kovin“ a.d. za 2011. godinu, izvršilo je preduzeće za reviziju Privredni savetnik Revizija iz Beograda i u svom izveštaju od 09. marta 2012. godine dalo je pozitivno mišljenje na finansijske izveštaje za 2011. godine.

6. Na osnovu Programa restrukturiranja Rudnika za podvodnu eksploataciju uglja „Rudnik Kovin“ a.d. „u restrukturiranju“, koji je usvojen na Skupštini Društva od 06.12.2011. godine i zaključka Vlade Republike Srbije 05 broj 023-7454/2011-001 od 20.10.2011. godine Agencija za privatizaciju je objavila Javni poziv za učešće na javnom tenderu za prodaju imovine Rudnika uglja „Rudnik Kovin“ a.d. „u restrukturiranju“ u viđenom stanju. Rok za podnošenje obavezujuće ponude je 29.03.2012. godine. Tender o prodaji imovine je poništen.

*Skretanje pažnje bez uticaja na mišljenje nezavisnog revizora*

7. Rukovodstvo smatra da preduzima sve neophodne mere kako bi podržalo opstanak i razvoj poslovanja Društva u tekućim okolnostima, i da će oporavak privrede koji je u nekom razvijenim zemljama počeo krajem 2009. godine biti spor i neizvestan.

Kovin, 21. mart 2013. godine



Privredni savetnik Revizija  
Fikret Ciguljin – ovlašćeni revizor

*Fikret Ciguljin*

BILANS STANJA

| AKTIVA:  | Napomene      | 2012             | 2011             |
|--|---------------|------------------|------------------|
| <b>STALNA IMOVINA</b>  |               | <b>673.790</b>   | <b>735.977</b>   |
| Nematerijalna ulaganja   |               | -                | -                |
| NEKRETNINE, POSTROJENJA I OPREMA   |               | 673.790          | 735.977          |
| Nekretnine, postrojenja i oprema   | 3.10; 3.11; 7 | 673.790          | 735.977          |
| DUGOROČNI FINANSIJSKI PLASMANI   |               | -                | -                |
| Učešća u kapitalu  |               | -                | -                |
| <b>OBRTNA IMOVINA</b>  |               | <b>428.617</b>   | <b>442.632</b>   |
| ZALIHE   | 3.13; 8       | 221.062          | 232.836          |
| KRA TKOROČNA POTRAŽIVANJA, PLASMANI I GOTOVINA                                   |               | 207.555          | 209.796          |
| Potraživanja   | 3.14; 9       | 4.702            | 28.543           |
| Potraživanja za više plaćen porez na dobitak                                     | 22            | 18               | 18               |
| Gotovinski ekvivalenti i gotovina  | 10            | 80.306           | 50.584           |
| Porez na dodatu vrednost i aktivna vremenska razgraničenja                       | 3.9; 11       | 122.529          | 130.651          |
| ODLOŽENA PORESKA SREDSTVA  | 3.9; 20; 12   | 16.363           | 13.287           |
| POSLOVNA IMOVINA   |               | 1.118.770        | 1.191.896        |
| <b>UKUPNA AKTIVA</b>   |               | <b>1.118.770</b> | <b>1.191.896</b> |
| <b>PASIVA:</b>   |               |                  |                  |
| <b>KAPITAL</b>   |               |                  |                  |
| OSNOVNI KAPITAL  |               | 764.925          | 822.536          |
| AKCIJSKI KAPITAL   | 13            | 1.119.396        | 1.119.396        |
| REZERVE  | 14            | -                | 1.586            |
| NERASPOREĐENI DOBITAK  | 15            | 5.739            | 4.153            |
| (GUBITAK)  | 15            | (360.210)        | (302.599)        |
| <b>DUGOROČNA REZERVISANJA I OBAVEZE</b>  |               | <b>353.845</b>   | <b>369.360</b>   |
| Dugoročna rezervisanja   | 16            | 28.438           | 470              |
| DUGOROČNE OBAVEZE  |               | 22               | 209              |
| Ostale dugoročne obaveze   | 17            | 22               | 209              |
| <b>KRA TKOROČNE OBAVEZE</b>  |               | <b>325.385</b>   | <b>368.681</b>   |
| Kratkoročne finansijske obaveze  | 18            | 30.620           | 40.600           |
| Obaveze iz poslovanja  | 19            | 202.231          | 237.712          |
| Ostale kratkoročne obaveze   | 20            | 32.054           | 46.805           |
| Obaveze po osnovu PDV i ostalih javnih prihoda i pasivna vremenska razgraničenja | 21            | 60.480           | 43.564           |
| ODLOŽENE PORESKE OBAVEZE   |               |                  | -                |
| <b>UKUPNA PASIVA</b>   |               | <b>1.118.770</b> | <b>1.191.896</b> |

BILANS USPEHA

|   | Napomene    | 2012            | 2011           |
|---|-------------|-----------------|----------------|
| <b>PRIHODI I RASHODI IZ REDOVNOG POSLOVANJA</b>             |             |                 |                |
| <i>POSLOVNI PRIHODI</i>                                     |             | <i>430.269</i>  | <i>474.079</i> |
| Prihodi od prodaje  | 3.4; 24     | 409.666         | 371.872        |
| Prihodi od aktiviranja učinaka i robe                       | 25          | 9.708           | 1.436          |
| Povećanje vrednosti zaliha učinaka                          | 26          | 12.038          | 92.706         |
| Smanjenje vrednosti zaliha učinaka                          | 26          | 20.017          | -              |
| Ostali poslovni prihodi                                     | 27          | 18.874          | 8.065          |
| <i>POSLOVNI RASHODI</i>                                     | <i>3.5.</i> | <i>467.655</i>  | <i>422.811</i> |
| Troškovi materijala   | 28          | 116.036         | 95.428         |
| Troškovi zarada, naknada zarada i ostali lični rashodi      | 30          | 145.003         | 134.080        |
| Troškovi amortizacije i rezervisanja                        | 10; 29      | 105.738         | 76.414         |
| Ostali poslovni rashodi                                     | 31          | 100.878         | 116.889        |
| <i>POSLOVNI DOBITAK / (GUBITAK)</i>                         |             | <i>(37.386)</i> | <i>51.268</i>  |
| FINANSIJSKI PRIHODI   | 3.7; 32     | 2.272           | 997            |
| FINANSIJSKI RASHODI   | 3.7; 33     | 13.834          | 27.013         |
| OSTALI PRIHODI  | 3.8; 34     | 18.267          | 1.922          |
| OSTALI RASHODI  | 3.8; 35     | 26.728          | 42.496         |
| DOBITAK / (GUBITAK) IZ REDOVNOG POSLOVANJA PRE OPOREZIVANJA |             | (57.409)        | (15.322)       |
| NETO DOBITAK / (GUBITAK) POSLOVANJA KOJE SE OBUSTAVLJA      |             | (3.276)         | 201            |
| DOBITAK / (GUBITAK) PRE OPOREZIVANJA                        |             | (60.685)        | (15.121)       |
| <b>POREZ NA DOBITAK</b>                                     |             |                 |                |
| Poreski rashod perioda                                      | 23          |                 |                |
| Odloženi poreski rashodi perioda                            |             |                 |                |
| Odloženi poreski prihodi perioda                            | 12,         | 3.075           | 509            |
| ISPLAĆENA LIČNA PRIMANJA POSLODAVCU                         |             |                 | -              |
| NETO DOBITAK / (GUBITAK)                                    | 15; 23      | (57.610)        | (14.612)       |
| NETO DOBITAK KOJI PRIPADA MANJINSKIM ULAGAČIMA              |             |                 |                |
| NETO DOBITAK KOJI PRIPADA VLASNICIMA MATIČNOG PRAVNOG LICA  |             |                 | -              |
| ZARADA PO AKCIJI  |             |                 | -              |
| Osnovna zarada po akciji                                    | 30          |                 | -              |
| Umanjena (razvodnjena) zarada po akciji                     | 30          |                 | -              |

IZVEŠTAJ O NOVČANIM TOKOVIMA

|  | 2012          | 2010          |
|--|---------------|---------------|
| <i>NOVČANI TOKOVI IZ POSLOVNIH AKTIVNOSTI</i>                      |               |               |
| <i>Prilivi gotovine iz poslovnih aktivnosti</i>                    | 445.057       | 414.977       |
| Prodaja i primljeni avansi   | 432.019       | 413.579       |
| Primljene kamate iz poslovnih aktivnosti                           | 329           | 169           |
| Ostali prilivi iz redovnog poslovanja                              | 12.709        | 1.229         |
| <i>Odlivi gotovine iz poslovnih aktivnosti</i>                     | 404.122       | 383.911       |
| Isplate dobavljačima i dati avansi                                 | 210.507       | 203.560       |
| Zarade, naknade zarada i ostali lični rashodi                      | 144.777       | 144.129       |
| Plaćene kamate   |               |               |
| Porez na dobit   |               |               |
| Plaćanja po osnovu ostalih javnih prihoda                          | 48.838        | 36.222        |
| Neto priliv/(odliv) gotovine iz poslovnih aktivnosti               | 40.935        | 31.066        |
| <i>TOKOVI GOTOVINE IZ AKTIVNOSTI INVESTIRANJA</i>                  |               |               |
| <i>Prilivi gotovine iz aktivnosti investiranja</i>                 |               | -             |
| Prodaja akcija i udela (neto prilivi)                              |               | -             |
| Prodaja nematerijalnih ulaganja, nekretnina, postrojenja i opreme  |               | -             |
| Ostali finansijski plasmani (neto prilivi)                         |               | -             |
| Primljene kamate   |               | -             |
| Primljene dividende  |               | -             |
| <i>Odlivi gotovine iz aktivnosti investiranja</i>                  | 1.005         | 1.056         |
| Kupovina akcija i udela (neto odlivi)                              |               | -             |
| Kupovina nematerijalnih ulaganja, nekretnina, postrojenja i opreme | 1.005         | 1.056         |
| Ostali finansijski plasmani (neto odlivi)                          |               | -             |
| Neto priliv/(odliv) gotovine iz aktivnosti investiranja            | (1.005)       | (1.056)       |
| <i>TOKOVI GOTOVINE IZ AKTIVNOSTI FINANSIRANJA</i>                  |               |               |
| <i>Prilivi gotovine iz aktivnosti finansiranja</i>                 |               | -             |
| Uvećanje osnovnog kapitala   |               | -             |
| Dugoročni i kratkoročni krediti (neto prilivi)                     |               | -             |
| Ostale dugoročne i kratkoročne obaveze                             |               | -             |
| <i>Odlivi gotovine iz aktivnosti finansiranja</i>                  | 10.208        | 168           |
| Dugoročni i kratkoročni krediti i ostale obaveze (neto odliv)      | 10.000        |               |
| Finansijski lizing   | 208           | 168           |
| Isplaćene dividende  |               |               |
| Neto priliv/(odliv) gotovine iz aktivnosti finansiranja            | (10.208)      | (168)         |
| <b>NETO PRILIV / (ODLIV) GOTOVINE</b>                              | <b>29.722</b> | <b>29.842</b> |
| GOTOVINA NA POČETKU OBRAČUNSKOG PERIODA                            | 50.584        | 20.731        |
| POZITIVNE KURSNE RAZLIKE   | -             | 11            |
| NEGATIVNE KURSNE RAZLIKE   |               |               |
| <b>GOTOVINA NA KRAJU OBRAČUNSKOG PERIODA</b>                       | <b>80.306</b> | <b>50.584</b> |

IZVEŠTAJ O PROMENAMA NA KAPITALU

|   | Osnovni kapital | Emisiona premija | Neraspoređeni dobitak | Gubitak   | Ukupno    |
|---|-----------------|------------------|-----------------------|-----------|-----------|
| Stanje na dan 1. januara 2010   | 1.119.396       | -                | 7.850                 | -         | 1.127.246 |
| Ispravka materijalno značajnih grešaka i promena računovodstvenih politika u tekućoj godini | -               | -                | (3.698)               | (203.653) | (207.351) |
| Korigovano početno stanje   | 1.119.396       | -                | 4.152                 | (203.653) | 919.895   |
| Izdavanje dela bobiti za isplatu dividende i bonusa zaposlenim                              | -               | -                | (496)                 | -         | (496)     |
| Neto (gubitak) za 2010. godinu  |                 |                  |                       | (84.333)  | (84.333)  |
| Stanje na dan 31. decembra 2010   | 1.119.396       | -                | 3.656                 | (287.986) | 835.066   |
| Stanja na dan 1. januar 2011  | 1.119.396       | -                | 3.656                 | (287.986) | 835.066   |
| Emisiona premija  |                 | 1.586            |                       |           | 1.586     |
| Poništavanje odluke o raspodeli dobiti za 2009. godinu                                      |                 |                  | 497                   |           | 497       |
| Neto gubitak za 2011 godinu   |                 |                  |                       | (14.613)  | (14.613)  |
| Stanje na dan 31. decembra 2011   | 1.119.396       | 1.586            | 4.153                 | (302.599) | 822.536   |
| Stanja na dan 1. januar 2012  | 1.119.396       | 1.586            | 4.153                 | (302.599) | 822.536   |
| Ukidanje emisione premije u neraspoređenu dobit 31.12.2012                                  |                 | (1.586)          | 1.586                 |           | -         |
| Neto gubitak za 2012 godinu   |                 |                  |                       | (57.611)  | (57.611)  |
| Stanje na dan 31. decembra 2012   | 1.119.396       | -                | 5.739                 | (360.210) | 764.925   |



STATISTIČKI ANEKS

| I OPŠTI PODACI O PRAVNOM LICU   |           | 2012      | 2011      |
|---|-----------|-----------|-----------|
| Broj meseci poslovanja (od 1 do 12)   |           | 12        | 12        |
| Oznaka za veličinu (od 1 do 3)  |           | 2         | 2         |
| Oznaka za vlasništvo (od 1 do 5)  |           | 5         | 5         |
| Broj stranih (pravnih ili fizičkih) lica koja imaju učešće u kapitalu                                     |           | -         | -         |
| Prosečan broj zaposlenih na osnovu stanja krajem svakog meseca  |           | 117       | 119       |
| II BRUTO PROMENE NEMATERIJALNIH ULAGANJA I NEKRETNINA, POSTROJENJA, OPREME I BIOLOŠKIH SREDSTAVA          |           |           |           |
|   | BRUTO     | ISPRAVKA  | NETO      |
| 1. Nekretnine, postrojenja, oprema i biološka sredstva  |           |           |           |
| Stanje na početku godine  | 1.298.834 | 562.857   | 735.977   |
| Povećanja (nabavke) u toku godine   | 16.581    | XXXXX     | 15.274    |
| Smanjenje u toku godine   | 2.698     | XXXXX     | 77.461    |
| Stanje na kraju godine:   | 1.312.717 | 638.927   | 673.790   |
| III STRUKTURA ZALIHA  |           | 2012      | 2011      |
| Zalihe materijala   |           | 19.878    | 17.030    |
| Nedovršena proizvodnja  |           | 86.523    | 74.485    |
| Gotovi proizvodi  |           | 107.813   | 127.831   |
| Roba  |           | 70        | 70        |
| Dati avansi   |           | 6.778     | 13.420    |
| Kontrolni zbir :  |           | 221.062   | 232.836   |
| IV STRUKTURA KAPITALA   |           | 2012      | 2011      |
| Akcijski kapital  |           | 1.119.396 | 1.119.396 |
| u tome: strani kapital  |           | -         | -         |
| Kontrolni zbir :  |           | 1.119.396 | 1.119.396 |
| V STRUKTURA AKCIJSKOG KAPITALA  |           | 2012      | 2011      |
| Obične akcije   |           |           |           |
| Broj običnih akcija   |           | 1.119.396 | 1.119.396 |
| Nominalna vrednost običnih akcija – ukupno  |           | 1.119.396 | 1.119.396 |
| S v e g a - nominalna vrednost akcija :   |           | 1.119.396 | 1.119.396 |
| VI POTRAŽIVANJA I OBAVEZE   |           | 2012      | 2011      |
| Potraživanja po osnovu prodaje  |           | 4.702     | 27.903    |
| Obaveze iz poslovanja   |           | 202.231   | 237.712   |
| PDV – prethodni porez (godišnji iznos po poreskim prijavama)  |           | 38.609    | 34.176    |
| Obaveze iz poslovanja (potražni promet bez početnog stanja)   |           | 548.190   | 414.815   |
| Obaveze za neto zarade i naknade zarada (potražni promet bez početnog stanja)                             |           | 83.668    | 76.300    |
| Obaveze za porez na zarade i naknade zarada na teret zaposlenog (potražni promet bez početnog stanja)     |           | 13.994    | 14.077    |
| Obaveze za doprinose na zarade i naknade zarada na teret zaposlenog (potražni promet bez početnog stanja) |           | 21.574    | 20.918    |
| Obaveze za dividende, učešće u dobitku i lična primanja poslodavca (potražni promet bez početnog stanja)  |           | -         | -         |
| Obaveze prema fizičkim licima za naknade po ugovorima ((potražni promet bez početnog stanja)              |           | 1.769     | 1.693     |
| Obaveze za PDV (godišnji iznos po poreskim prijavama)   |           | 80.530    | 68.631    |
| Kontrolni zbir :  |           | 995.267   | 896.225   |

| VII DRUGI TROŠKOVI I RASHODI   | 2012    | 2011    |
|--|---------|---------|
| Troškovi goriva i energije   | 72.691  | 72.519  |
| Troškovi zarada i naknada zarada (bruto)   | 116.441 | 106.393 |
| Troškovi poreza i doprinosa na zarade i naknade zarada na teret poslodavca   | 22.021  | 20.017  |
| Troškovi naknada fizičkim licima (bruto) po osnovu ugovora   | 2.333   | 2.472   |
| Troškovi naknada članovima upravnog i nadzornog odbora (bruto)   | 2.250   | 2.588   |
| Ostali lični rashodi i naknade   | 1.958   | 2.610   |
| Troškovi proizvodnih usluga  | 84.003  | 92.930  |
| Troškovi zakupnina   | 2.795   | 3       |
| Troškovi zakupnina zemljišta   | 168     | 3       |
| Troškovi istraživanja i razvoja  | 3.919   | 4.969   |
| Troškovi amortizacije  | 77.557  | 76.414  |
| Troškovi premija osiguranja  | 649     | 838     |
| Troškovi platnog prometa   | 393     | 317     |
| Troškovi poreza  | 10.997  | 18.917  |
| Rashodi kamata   | 12.318  | 26.270  |
| Rashodi kamata i deo finansijskih rashoda  | 12.318  | 26.270  |
| Rashodi kamata po kreditima od banaka i dfo  | 25      | 4.907   |
| Rashodi za humanitarne, kulturne, zdravstvene, obrazovne, naučne i verske namene, za zaštitu čovekove sredine i za sportske namene | 16      | 57      |
| Kontrolni zbir :   | 422.852 | 458.494 |
| VIII DRUGI PRIHODI   | 2012    | 2011    |
| Prihodi od premija, subvencija, dotacija, regresa, kompenzacija i povraćanja poreskih dažbina                                      | 11.787  | 878     |
| Prihodi od kamata  | 329     | 165     |
| Prihodi od kamata po računima i depozitima u bankama i ostalim fin. organiz.   | 262     | 4       |
| Kontrolni zbir :   | 12.378  | 1.047   |
| IX OSTALI PODACI   | 2012    | 2011    |
| Obračunate carine i druge uvozne dažbine (ukupan god. iznos prema obračunu)  | 577     | 236     |
| Ostala državna dodeljivanja  | -       | -       |
| Kontrolni zbir :   | 577     | 236     |

## 1. OPŠTI PODACI I DELATNOST

Privredno društvo za podvodnu eksploataciju uglja "Rudnik Kovin" a.d. iz Kovina, u restrukturiranju je akcionarsko društvo, osnovano 01.07.2005 godine.

Društvo je registrovano kod Agencije za privredne registre, Registar privrednih društava broj BD 80374/2005 i usaglašeno sa Zakonom o privrednim društvima.

Društvo se bavi proizvodnjom i prodajom prizvoda – uglja lignita iz osnovne delatnosti jedinstvenom tehnologijom – podvodna eksploatacija uglja.

Šifra delatnosti Društva je 0520 – Eksploatacija lignite i mrkog uglja.

Sedište Društva je u Kovinu, ulica Cara Lazara br. 85.

Društvo je saglasno kriterijumima iz Zakona o računovodstvu i reviziji razvrstano u srednje pravno lice.

Poreski identifikacioni broj Društva je 103925339.

Matični broj Društva je 20053518.

Agencija za privatizaciju dana 23.04.2007. godine sa Kornikom eood, iz Sofije, Bugarska zaključili su Ugovor o prodaji državnog kapitala metodom javne aukcije subjekta privatizacije „Rudnik Kovin“ a.d. iz Kovina broj II/1 Ov. broj 425/07.

Zbog neispunjenja obaveza iz Ugovora o prodaji državnog kapitala, istekom naknadno ostavljenog roka, zbog neispunjenja, dana 11.06.2010. godine Agencija za privatizaciju je raskinula ugovor o prodaji državnog kapitala metodom javne aukcije subjekta privatizacije „Rudnik Kovin“ a.d. iz Kovina broj II/1 Ov. broj 425/07.

Dana 16.06.2010. godine prema zapisniku o uvođenju Nada Gavrić, je imenovana za privremenog zastupnika državnog kapitala i tu funkciju je obavljala do 19.12.2012. godine.

Agencija za privatizaciju dana 21.12.2012. godine donela je Odluku o imenovanju privremenog zastupnika kapitala subjekta privatizacije Rudnika Kovin a.d. Kovin u restrukturiranju, MB: 20052518, kojom je Slobodan Zelenović iz Kovina, Cara Lazara 56/1, JMBG: 0501956860031 imenovan za privremenog zastupnika kapitala od 19.12.2012. godine.

Agencija za privredne registre svojim rešenjem BD 101665/2012 od 30.07.2012. godine registrovala je promenu datuma osnivačkog akta i datum statuta, tako da se upisuje 25.06.2012. godine, promenu zakonskog zastupnika, promenu podataka o odboru direktora, i brisanje članova Upravnog odbora.

Bogdan Radić, je bio v.d. generalni direktor Rudnika Kovina a.d. u restrukturiranju do 25.10.2012. godine, kada je Goran Aćimović, JMBG: 3101966860032 rešenjem Agencije za privredne registre BD 101665/2012 od 30.07.2012. godine imenovan za izvršnog direktora.

Svoje materijalno finansijsko poslovanje Društvo obavlja preko tekućih računa kod poslovnih banaka, i to:

- Banca Intesa a.d. u Kovinu broj 160 – 206425 - 49
- Komercijalna banka a.d. u Smederevu broj 205 – 121831 - 91
- AIK banka a.d. Beogradu broj 105 – 4580 - 63

Prosečan broj zaposlenih na bazi stanja krajem meseca u 2012 godini bio je 117 radnika (u 2011: 119 zaposlenih).

## 2. OSNOVA ZA SASTAVLJANJE I PRIKAZIVANJE FINANSIJSKIH IZVEŠTAJA, KONCEPT NASTAVKA POSLOVANJA I IZVEŠTAJNA VALUTA

### 2.1. OSNOVA ZA SASTAVLJANJE I PRIKAZIVANJE FINANSIJSKIH IZVEŠTAJA

Društvo je sastavilo finansijske izveštaje u skladu sa Zakonom o računovodstvu i reviziji ("Službeni glasnik RS", 46/2006, 111/2009), koji zahteva da finansijski izveštaji budu pripremljeni u skladu sa Međunarodnim standardima finansijskog izveštavanja (MSFI) kao i pratećom računovodstvenom regulativom Ministarstva finansija Republike Srbije.

U skladu sa Zakonom o računovodstvu i reviziji pravna lica u Republici Srbiji sastavljaju i prezentuju finansijske izveštaje u skladu sa zakonskom, profesionalnom i internom regulativom, pri čemu se pod profesionalnom regulativom podrazumevaju primenljivi Okvir za pripremanje i prikazivanje finansijskih izveštaja („Okvir“), Međunarodni računovodstveni standardi („MRS“), Međunarodni standardi finansijskog izveštavanja („MSFI“) i tumačenja koja su sastavni deo tih standarda.

Izmene postojećih MRS i prevod novih MSFI, kao i tumačenja koja su sastavni deo standarda izdatih od strane Odbora za međunarodne računovodstvene standarde i Komiteta za tumačenje MSFI do 1. januara 2009. godine, su zvanično usvojeni nakon odluke Ministra finansija br. 401-00-1380/2010-16 i objavljeni su u "Službenom glasniku RS", 77/2010. Izmenjeni ili izdati MSFI i tumačenja standarda, nakon ovog datuma, nisu prevedeni i objavljeni, pa stoga nisu bili primenjeni prilikom sastavljanja priloženih finansijskih izveštaja.

Priloženi finansijski izveštaji su sastavljeni u formatu propisanom Pravilnika o sadržini i formi obrazaca finansijskih izveštaja za privredna društva, zadruge, druga pravna lica i preduzetnike („Službeni glasnik RS“, br. 114/06, 5/07, 119/08, 2/10, 101/12 i 118/12) koji propisuje primenu seta finansijskih izveštaja, čija forma i sadržina nisu usaglašeni sa onim predviđenim u revidiranom MRS 1 –Prikazivanje finansijskih izveštaja, čija je primena obavezna za obračunske periode koji počinju na dan 1. januara 2009. godine.

Finansijski izveštaji su sastavljeni prema konceptu istorijskih troškova.

### 2.2. UPOREDNI PODACI

Uporedni podaci za 2011. godinu pripremljeni su na istoj osnovi kao i podaci za 2012. godinu.

### 2.3. KONCEPT NASTAVKA POSLOVANJA

Finansijski izveštaji su sastavljeni u skladu sa konceptom nastavka poslovanja koji podrazumeva da će Društvo nastaviti da posluje u doglednoj budućnosti.

### 2.4. PRERAČUNAVANJE STRANIH VALUTA

#### (a) Funkcionalna i valuta prikazivanja

Stavke uključene u finansijske izveštaje se odmeravaju i prikazuju u dinarima (RSD), tojest u funkcionalnoj valuti Republike Srbije. Finansijski izveštaji su prikazani u RSD koji su zaokruženi na najbližu hiljadu.

Devizni kursevi valuta na dan 31 decembra iznose:

|       |   | 2012     | 2011     | 2010     | 2009    |
|-------|---|----------|----------|----------|---------|
| 1 EUR | = | 113,7183 | 104,6409 | 105.4982 | 95,8888 |
| 1 USD | = | 86,1763  | 80,8662  | 79,2802  | 66,7285 |
| 1 CHF | = | 94,1922  | 85,9121  | 84,4458  | 64,4631 |

(b) *Transakcije i stanja*

Transakcije u stranoj valuti se preračunavaju u funkcionalnu valutu primenom deviznih kurseva važećih na dan transakcije. Pozitivne i negativne kursne razlike nastale iz izmirenja takvih transakcija i iz preračuna monetarnih sredstava i obaveza izraženih u stranim valutama na kraju godine, priznaju se u bilansu uspeha.

Promene u fer vrednosti monetarnih hartija od vrednosti izraženih u stranim valutama koje su klasifikovane kao hartije od vrednosti namenjene prodaji se tretiraju kao kursne razlike po osnovu promena u amortizovanoj vrednosti hartija od vrednosti i kao ostale promene u knjigovodstvenoj vrednosti hartija od vrednosti. Kursne razlike se priznaju u bilansu uspeha, a ostale promene u knjigovodstvenoj vrednosti se iskazuju u okviru kapitala.

### 3. OSNOVNE RAČUNOVODSTVENE POLITIKE

Osnovne računovodstvene politike primenjene prilikom sastavljanja finansijskih izveštaja za 2012. godinu su identične onima primenjenim u prethodnoj godini, izuzev ukoliko je to drugačije navedeno u daljem tekstu.

#### 3.1. NEKRETNINE, POSTROJENJA I OPREMA

Nekretnine, postrojenja i oprema iskazuju se po nabavnoj vrednosti umanjenoj za ispravku vrednosti i za eventualna umanjenja vrednosti. Nabavna vrednost uključuje izdatke koji se direktno pripisuju nabavci sredstava.

Nekretnine, postrojenja i oprema podležu revalorizaciji. Učestalost revalorizacije zavisi od kretanja poštenih vrednosti sredstava koja se revalorizuju. Povećanje knjigovodstvene vrednosti nekretnina, postrojenja i opreme po osnovu revalorizacije iskazuje se na računu revalorizacionih rezervi u okviru kapitala. Smanjenja knjigovodstvene vrednosti kojima se umanjuju prethodna povećanja vrednosti istih sredstava terete direktno revalorizacione rezerve; sva ostala smanjenja terete bilans uspeha. Revalorizacione rezerve se prenose direktno u neraspoređenu dobit/(kumulirani gubitak) kada je ostvaren dobitak po osnovu povlačenja iz upotrebe, otuđenja sredstva ili tokom upotrebe sredstva od strane Društva u kom slučaju iznos ostvarenog dobitka čini razlika između amortizacije obračunate na revalorizovanu knjigovodstvenu vrednost i amortizacije obračunate na inicijalnu nabavnu vrednost sredstva.

Naknadni troškovi se uključuju u nabavnu vrednost sredstva ili se priznaju kao posebno sredstvo samo kada postoji verovatnoća da će Društvo u budućnosti imati ekonomsku korist od tog sredstva i ako se njegova vrednost može pouzdano izmeriti. Svi drugi troškovi tekućeg održavanja terete bilans uspeha perioda u kome su nastali.

Troškovi pozajmljivanja nastali tokom izradnje jednog sredstva koje zadovoljava kriterijume priznavanja, kapitalizuju se tokom perioda koji je potreban da sredstvo bude završeno i spremno za upotrebu. Ostali troškovi pozajmljivanja se iskazuju kao troškovi perioda.

Dobici i gubici po osnovu otuđenja sredstva utvrđuju se iz razlike između novčanog priliva i knjigovodstvene vrednosti i iskazuju se u bilansu uspeha u okviru ostalih prihoda/troškova.

Oprema se kapitalizuje ako je vek njenog korišćenja duži od jedne godine i ako je njena pojedinačna vrednost veća od vrednosti propisane poreskim propisima.

#### 3.2. AMORTIZACIJA

Zemljište se ne amortizuje. Amortizacija drugih sredstava se obračunava primenom proporcionalne metode kako bi se rasporedila njihova nabavna ili revalorizovana vrednost, umanjena za njihovu rezidualnu vrednost, tokom njihovog procenjenog veka trajanja, kao što sledi:

|                              |                                  | <i>Iznosi su iskazani u RSD 000</i> |
|------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|
|                              | Korisni vek trajanja<br>(godina) | Stopa<br>amortizacije               |
| Građevinski objekti          | 5 – 77                           | 1,3 – 20%                           |
| Mašine i oprema              | 6 – 20                           | 5 – 16%                             |
| Motorna vozila               | 6                                | 16,67%                              |
| Računari i računarska oprema | 20                               | 5%                                  |
| Nameštaj, pribor i oprema    | 7 - 9                            | 11-14,3%                            |

Obračun amortizacije nekretnina, postrojenja i opreme počinje kada se ova sredstva stave u upotrebu.

Rezidualna vrednost sredstva jeste procenjeni iznos koji bi u sadašnjem trenutku Društvo moglo ostvariti prodajom sredstva, umanjeno za procenjeni trošak prodaje, imajući u vidu starost i stanje sredstva na kraju njegovog korisnog veka upotrebe. Rezidualna vrednost sredstva je nula ukoliko Društvo očekuje da sredstvo koristi do kraja njegovog fizičkog veka trajanja. Rezidualna vrednost i korisni vek upotrebe sredstva se revidiraju, i po potrebi koriguju, na datum svakog bilansa stanja.

### 3.3. UMANJENJE VREDNOSTI NEFINANSIJSKIH SREDSTAVA

Sredstva koja imaju neograničen korisni vek upotrebe ne podležu amortizaciji ali se svake godine proverava da li je došlo do umanjenja njihove vrednosti odnosno da li se njihova knjigovodstvena vrednost može nadoknaditi. Za sredstva koja podležu amortizaciji proverava se da li je došlo do umanjenja njihove vrednosti kada događaji ili izmenjene okolnosti ukažu da knjigovodstvena vrednost možda neće biti nadoknadiva. Gubitak zbog umanjenja vrednosti se priznaje u visini iznosa za koji je knjigovodstvena vrednost sredstva veća od njegove nadoknadive vrednosti. Nadoknadiva vrednost je ili fer vrednost sredstva, umanjena za troškove prodaje, ili upotrebna vrednost, u zavisnosti od toga koja je od te dve vrednosti viša. Za svrhu procene umanjenja vrednosti, sredstva se grupišu na najnižim nivoima na kojima mogu da se utvrde odvojeni prepoznatljivi novčani tokovi (jedinice koje generišu gotovinu). Nefinansijska sredstva kod kojih je došlo do umanjenja vrednosti se preispituju svake godine zbog mogućeg ukidanja umanjenja vrednosti.

### 3.4. DUGOROČNI I KRATKOROČNI FINANSIJSKI PLASMANI

Društvo klasifikuje svoje finansijske plasmane u sledeće kategorije: finansijski plasmani po poštenoj vrednosti kroz bilans uspeha, zajmovi i potraživanja, finansijska sredstva raspoloživa za prodaju i sredstva koja se drže do roka dospeća. Klasifikacija zavisi od svrhe za koju su finansijska sredstva pribavljena. Rukovodstvo vrši klasifikaciju svojih finansijskih plasmana u momentu inicijalnog priznavanja, a ponovnu proveru njihove namene vrši na svaki datum izveštavanja.

### 3.5. OBEZVREĐENJA I NENAPLATIVOST FINANSIJSKIH SREDSTAVA

Na svaki datum bilansa stanja utvrđuje se da li postoji neki objektivan dokaz da je došlo do trajnog umanjenja vrednosti finansijskog sredstva. Smatra se da je finansijsko sredstvo obezvređeno ukoliko objektivni dokazi ukazuju na događaje koji su imali negativan efekat na procenjeni budući novčani tok tog sredstva. Ne priznaju se umanjenja vrednosti zbog budućih događaja, bez obzira koliko verovatni bili.

Gubici zbog obezvređenja finansijskih sredstava se iskazuju na teret bilansa uspeha. Svi kumulirani gubici finansijskih sredstava raspoloživih za prodaju koji su prethodno bili iskazani u okviru kapitala se prenose u bilans uspeha.

Ukoliko se u narednim periodima, nakon iskazivanja gubitaka zbog obezvređenja finansijskih sredstava koja se procenjuju po amortizovanoj vrednosti i dužničkih hartija od vrednosti raspoloživih za prodaju, utvrde okolnosti koje ukazuju da je njihova poštena vrednost porasla, tojest da ta sredstva više nisu obezvređena, ukida se njihova ispravka vrednosti u korist bilansa uspeha.

Medjutim, nakon iskazivanja gubitaka zbog obezvređenja u bilansu uspeha u pogledu instrumenata kapitala raspoloživih za prodaju, njihova ispravka vrednosti se ne ukida kroz bilans uspeha već se sva povećanja vrednosti tih sredstava priznaju direktno u korist revalorizacionih rezervi kapitala.

### 3.6. ZALIHE

Zalihe se vrednuju po nižoj od cene koštanja i neto prodajne vrednosti. Cena koštanja se utvrđuje primenom metode ponderisane prosečne cene. Cena koštanja gotovih proizvoda i proizvodnje u toku obuhvata troškove sirovina i materijala, direktnu radnu snagu, ostale direktne troškove i pripadajuće režijske troškove proizvodnje zasnovane na normalnom proizvodnom kapacitetu. Ona isključuje troškove pozajmljivanja.

Neto prodajna vrednost je procenjena prodajna cena u redovnom toku poslovanja umanjena za pripadajuće varijabilne troškove prodaje.

### 3.7. POTRAŽIVANJA OD KUPACA

Potraživanja od kupaca se inicijalno priznaju po poštenoj vrednosti, a naknadno se odmeravaju po amortizovanoj vrednosti, primenom metode efektivne kamatne stope, umanjenoj za ispravke vrednosti po osnovu procenjene verovane nenaplativosti.

Ispravka vrednosti potraživanja se iskazuje kada postoji objektivni dokaz da Društvo neće biti u stanju da naplati sve iznose koje potražuje na osnovu prvobitnih uslova potraživanja. Značajne finansijske poteškoće kupca, verovatnoća da će kupac podleći likvidaciji ili finansijskoj reorganizaciji, propust ili kašnjenje u izvršenju plaćanja a čija je naplata neizvesna prema proceni rukovodstva, a koja nisu naplaćena u roku od 60 dana od datuma dospeća se smatraju indikatorima da je umanjena vrednost potraživanja. Ispravka vrednosti predstavlja razliku između knjigovodstvene vrednosti potraživanja i sadašnje vrednosti očekivanih budućih novčanih tokova diskontovanih prema efektivnoj kamatnoj stopi. Iznos troška se priznaje u bilansu uspeha u okviru ostalih rashoda. Naknadna naplata iznosa koji je prethodno bio ispravljen ili otpisan, iskazuje se u bilansu uspeha u okviru ostalih prihoda.

### 3.8. GOTOVINSKI EKVIVALENTI I GOTOVINA I

Gotovina i gotovinski ekvivalenti obuhvataju: novac u blagajni, depozite po viđenju kod banaka, druga kratkoročna visoko likvidna ulaganja sa prvobitnim rokom dospeća do tri meseca ili kraće i prekoračenja po tekućem računu. Prekoračenja po tekućem računu iskazana su u okviru tekućih obaveza u bilansu stanja.

### 3.9. AKCIJSKI KAPITAL

Obične i prioritetne akcije se klasifikuju kao akcijski kapital.

Ukoliko Društvo otkupi sopstvene akcije, za iznos plaćene naknade, uključujući sve direktno pripisive dodatne troškove, bez poreza na dobit, umanjuje se vlasnički kapital sve dok se deonice ne ponište, re-emituju ili otuđe. Ako se takve akcije kasnije prodaju ili re-emituju, sve primljene naknade, bez direktno pripisivih dodatnih troškova transakcije i poreskih efekata, uključuju se u vlasnički kapital.

### 3.10. REZERVISANJA

Rezervisanja za obnavljanje i očuvanje životne sredine, troškove restrukturiranja i odštetne zahteve se priznaju kada Društvo ima postojeću zakonsku ili ugovorenu obavezu koja je rezultat prošlih događaja, kada je verovatno da će podmirenje ovih obaveza iziskivati odliv sredstava i kada se iznos ovih obaveza može pouzdano proceniti. Rezervisanja se ne priznaju za buduće poslovne gubitke.

Kada postoji određeni broj sličnih obaveza, verovatnoća da će podmirenje obaveza iziskivati odliv sredstava se utvrđuje na nivou te kategorije kao celine. Rezervisanje se priznaje čak i onda kada je ta verovatnoća, u odnosu na bilo koju od pojedinačnih obaveza u istoj kategoriji, mala.

Rezervisanje se odmerava po sadašnjoj vrednosti izdatka potrebnog za izmirenje obaveze, primenom odgovarajuće diskontne stope koja odražava tekuću tržišnu procenu vrednosti novca i specifične rizike povezane sa obavezom. Povećanje rezervisanja zbog protoka vremena se iskazuje kao trošak kamata.

Rezervisanja se naknađuju u celini iz prihoda obračunskog perioda u kome se vrši rezervisanje. Ukidanje dugoročnih rezervisanja iskazuje se u okviru ostalih prihoda perioda u kome se ukidanje vrši.

### 3.11. OBAVEZE PO KREDITIMA

Obaveze po kreditima se inicijalno priznaju po poštenoj vrednosti priliva, bez uključivanja transakcionih troškova. U narednim periodima obaveze po kreditima se iskazuju po amortizovanoj vrednosti. Sve razlike između ostvarenog priliva (umanjenog za transakcione troškove) i iznosa otplata, priznaju se u bilansu uspeha u periodu korišćenja kredita primenom metode efektivne kamatne stope.

Obaveze po kreditima se klasifikuju kao tekuće obaveze, osim ukoliko Društvo nema bezuslovno pravo da odloži izmirenje obaveza za najmanje 12 meseci nakon datuma bilansa stanja.

### 3.12. OBAVEZE PREMA DOBAVLJAČIMA

Obaveze prema dobavljačima se inicijalno iskazuju po fer vrednosti, a naknadno se odmeravaju prema amortizovanoj vrednosti korišćenjem metoda efektivne kamatne stope.

### 3.13. ODLOŽEN POREZ NA DOBIT

Odloženi porez na dobit se ukalkulisava u punom iznosu, korišćenjem metode obaveza, za privremene razlike koje nastanu između poreske osnovice sredstava i obaveza i njihovih knjigovodstvenih iznosa. Odloženi porez na dobit se odmerava prema poreskim stopama koje su na snazi do datuma bilansa stanja i za koje se očekuje da će biti primenjene u periodu u kome će se odložena poreska sredstva realizovati ili odložene poreske obaveze izmiriti.

Odloženo poresko sredstvo se priznaje do iznosa za koji je verovatno da će buduća dobit za oporezivanje biti raspoloživa i da će se privremene razlike izmiriti na teret te dobiti.

### 3.14. PRIMANJA ZAPOSLENIH

#### (a) Obaveze za penzije

Društvo nema sopstvene penzione fondove niti opcije za isplate zaposlenima u vidu akcija i po tom osnovu nema identifikovane obaveze na dan 31. decembra 2012. godine.

U skladu sa srpskim propisima, Društvo je u obavezi da obustavi i uplati, u ime zaposlenih, doprinose državnim fondovima kojima se obezbeđuje socijalna sigurnost zaposlenih a po stopama propisanim zakonskim propisima. Doprinosi na teret poslodavca i doprinosi na teret zaposlenog se knjiže na teret rashoda perioda na koji se odnose. Više plaćeni doprinosi se priznaju kao sredstvo u iznosu koji se može refundirati ili u iznosu za koji se može umanjiti buduća obaveza za plaćanje doprinosa.

#### (b) Ostala primanja zaposlenih

Društvo obezbeđuje jubilarne nagrade, otpremnine prilikom odlaska u penziju, otpremnine pri raskidu radnog odnosa.

#### (c) Otpremnine

Otpremnine se isplaćuju pri odlasku u penziju i/ili pri raskidu radnog odnosa pre datuma redovnog penzionisanja, ili kada zaposleni prihvati sporazumni raskid radnog odnosa kao višak radne snage u zamenu za otpremninu.

#### *Otpremnine pri raskidu radnog odnosa:*

Društvo priznaje otpremninu pri raskidu radnog odnosa kada je evidentno da će se raskinuti radni odnos sa zaposlenim radnikom, u skladu sa detaljnim zvaničnim planom, bez mogućnosti odustajanja; ili kada obezbeđuje otpremnine za prestanak radnog odnosa u nameri da podstakne dobrovoljni raskid radnog odnosa u cilju smanjenja broja zaposlenih. Otpremnine koje dospevaju u razdoblju dužem od 12 meseci nakon dana bilansa stanja svode se na sadašnju vrednost.



*Otpremnine pri odlasku u penziju:*

Društvo je izvršilo aktuarsku procenu troškova i obaveza po osnovu otpremnina za odlazak u penziju koja je bazirana na "metodu projektovanja po jedinici prava". Navedeni metod podrazumeva da svaka godina rada zaposlenog dovodi do stvaranja dodatne jedinice prava na naknade po osnovu otpremnina, te je stoga potrebno svaki od perioda rada srazmerno opteretiti alikvotnim delom troškova po osnovu otpremnina. Otpremnine koje dospevaju u razdoblju dužem od 12 meseci nakon dana bilansa stanja svode se na sadašnju vrednost.

3.15. PRIZNAVANJE PRIHODA

*(a) Prihodi od prodaje proizvoda i robe*

Prihodi od prodaje proizvoda i usluga se procenjuju u iznosu poštene vrednosti primljenog iznosa ili potraživanja, u toku normalnog poslovanja Društva. Prihod se iskazuje bez PDV-a, povraćaja proizvoda, rabata i popusta i nakon eliminisanja prihoda ostvarenog unutar Društva.

Društvo priznaje prihod kada se iznos prihoda može pouzdano izmeriti, kada je verovatno da će u budućnosti Društvo imati ekonomske koristi i kada i ukoliko su ispunjeni posebni kriterijumi za svaku od aktivnosti Društva ako su oni predviđeni. Iznos prihoda se ne smatra pouzdano merljivim sve dok se ne reše sve potencijalne obaveze koje mogu nastati u vezi sa prodajom. Svoje procene Društvo zasniva na rezultatima iz prethodnog poslovanja, uzimajući u obzir tip kupca, vrstu transakcije i specifičnosti svakog posla.

*(b) Prihod od kamata*

Prihod od kamata se priznaje na vremenski proporcionalnoj osnovi primenom metode efektivne kamatne stope. U slučaju umanjenja vrednosti potraživanja, Društvo umanjuje knjigovodstvenu vrednost potraživanja do nadoknadivog iznosa, koji predstavlja procenjeni budući novčani tok diskontovan po prvobitnoj efektivnoj kamatnoj stopi finansijskog instrumenta, i nastavlja da prikazuje promene diskonta kao prihod od kamate. Prihod od kamate na zajmove čija je vrednost umanjena utvrđuje se primenom metode prvobitne efektivne kamatne stope.

*(c) Prihod od autorskih prava*

Prihod od autorskih prava priznaje se na principu razgraničenja u skladu sa suštinom odnosnog ugovora.

3.16. ZAKUPI

*Društvo kao zakupac*

Društvo uzima u zakup pojedine nekretnine, postrojenja i opremu. Zakup nekretnina, postrojenja i opreme, gde Društvo suštinski snosi sve rizike i koristi od vlasništva, klasifikuje se kao finansijski lizing. Finansijski lizing se kapitalizuje na početku zakupa po vrednosti nižoj od poštene vrednosti zakupljene nekretnine i sadašnje vrednosti minimalnih plaćanja zakupnine. Svaka zakupnina se raspoređuje na obaveze i finansijske rashode kako bi se postigla konstantna periodična kamatna stopa na preostali iznos obaveze. Odgovarajuće obaveze za zakupnine, umanjene za finansijske rashode, uključuju se u ostale dugoročne obaveze. Kamate kao deo finansijskih troškova iskazuju se u bilansu uspeha u toku perioda trajanja zakupa tako da se dobije konstantna periodična kamatna stopa na preostali iznos obaveze za svaki period.

Nekretnine, postrojenja i oprema stečeni na bazi finansijskog lizinga amortizuju se tokom perioda kraćeg od korisnog veka trajanja sredstva ili perioda zakupa.

Zakupi gde zakupodavac zadržava značajniji deo rizika i koristi od vlasništva klasifikuju se kao operativni zakupi. Plaćanja izvršena po osnovu operativnog zakupa, umanjena za stimulacije dobijene od zakupodavca, iskazuju se na teret bilansa uspeha na proporcionalnoj osnovi tokom perioda trajanja zakupa.

*Društvo kao zakupodavac*

Kada se sredstva daju u zakup po osnovu finansijskog lizinga, sadašnja vrednost plaćenih zakupnina se priznaje kao potraživanje. Razlika između bruto iznosa potraživanja i sadašnje vrednosti potraživanja se iskazuje kao nezarađeni finansijski prihod. Prihod od zakupa se priznaje tokom perioda trajanja zakupa primenom metode neto ulaganja, koji odražava konstantnu periodičnu stopu povraćaja.

Kada je sredstvo dato u operativni zakup to sredstvo se iskazuje u bilansu stanja zavisno od vrste sredstva. Prihod od zakupnine priznaje se na proporcionalnoj osnovi tokom perioda trajanja zakupa.

*Pravo na korišćenje zemljišta*

Pravo na korišćenje zemljišta se tretira kao nematerijalno ulaganje. Nematerijalno ulaganje ima neograničen korisni vek upotrebe i podleže revidiranju u pogledu umanjenja vrednosti na godišnjem nivou.

#### 4. KLJUČNE RAČUNOVODSTVENE PROCENE I PROSUĐIVANJA

Sastavljanje finansijskih izveštaja u skladu sa MSFI zahteva primenu izvesnih kritičkih računovodstvenih procena. Ono, takođe, zahteva da Rukovodstvo koristi svoje prosuđivanje u primeni računovodstvenih politika Društva. Računovodstvene procene i prosuđivanja se kontinuirano vrednuju a zasnivaju se na istorijskom iskustvu i drugim faktorima koji uključuju i razumnu procenu budućih događaja koji se, međutim, mogu razlikovati od očekivanih. Oblasti koje zahtevaju procenu većeg stepena ili veće složenosti, odnosno oblasti u kojima pretpostavke i procene imaju materijalni značaj za finansijske izveštaje, su niže navedene.

##### 4.1. TEHNOLOŠKI VEK UPOTREBE NEKRETNINA, POSTROJENJA I OPREME

Rukovodstvo Društva utvrđuje procenjeni korisni vek upotrebe i pripadajuće troškove amortizacije svojih objekata, postrojenja i opreme. Ova procena se zasniva na projektovanom životnom ciklusu tih sredstava. Međutim, usled tehnoloških inovacija i potrebe za održavanjem konkurentnosti, taj ciklus se može znatno promeniti u odnosu na inicijalne projekcije. Rukovodstvo će povećati troškove amortizacije ukoliko naknadno proceni da će vek trajanja biti kraći od prethodno procenjenih vekova upotrebe, ili će otpisati tehnološki zastarela ili ne-konkurentna sredstva koja ne koriste ili proda.

##### 4.2. OSTALA PRIMANJA ZAPOSLENIH

Sadašnja vrednost ovih obaveza zavisi od brojnih faktora koji su zasnovani na aktuarskoj osnovi uz primenu brojnih pretpostavki. Pretpostavke koje se koriste pri utvrđivanju neto troškova (prihoda) po osnovu ostalih primanja zaposlenih obuhvataju očekivanu diskontnu stopu. Svaka izmena u ovim pretpostavkama uticaće na knjigovodstvenu vrednost obaveza po osnovu ostalih primanja zaposlenih.

Društvo utvrđuje odgovarajuću diskontnu stopu na kraju svake godine. To je kamatna stopa koja treba da se primeni pri utvrđivanju sadašnje vrednosti procenjenih budućih novčanih tokova za koje se očekuje da će biti potrebni za izmirenje obaveza po osnovu ostalih primanja zaposlenih. Pri utvrđivanju odgovarajuće diskontne stope, Društvo uzima u obzir kamatne stope visokokvalitetnih korporativnih obveznica koje su izražene u valuti u kojoj će ostala primanja zaposlenih biti isplaćena i čiji rok dospeća približno odgovara roku plaćanja odnosnih obaveza.

Ostale ključne pretpostavke koje se odnose na obaveze po osnovu ostalih primanja zaposlenih delimično se zasnivaju na trenutnim tržišnim uslovima.

##### 4.3. FINANSIJSKA SREDSTVA KOJA SE DRŽE DO ROKA DOSPEĆA

Rukovodstvo koristi prosuđivanja u proceni da li finansijska sredstva mogu biti klasifikovana kao sredstva koja se drže do roka dospeća, a naročito svoju nameru i sposobnost da zadrže ta sredstva do roka dospeća. Ako Društvo ne uspe da zadrži sredstva do njihovog roka dospeća, osim u određenim specifičnim okolnostima kada na primer proda beznačajan iznos sredstva blizu roka dospeća, Društvo će biti u obavezi da celu grupu reklasifikuje kao raspoloživu za prodaju. U tom slučaju, ulaganja će tada biti odmerena po fer vrednosti a ne po amortizovanoj vrednosti.

#### 5. UPRAVLJANJE FINANSIJSKIM RIZIKOM

##### 5.1. FAKTORI FINANSIJSKOG RIZIKA

Poslovanje Društva je izloženo različitim finansijskim rizicima: tržišni rizik (koji obuhvata rizik od promena kurseva stranih valuta, rizik od promene fer vrednosti kamatne stope i rizik promene cena), kreditni rizik, rizik likvidnosti i kamatni rizik gotovinskog toka. Upravljanje rizicima u Društvu je usmereno na nastojanje da se u situaciji nepredvidivosti finansijskih tržišta, potencijalni negativni uticaji na finansijsko poslovanje Društva svedu na minimum.

Upravljanje rizicima obavlja Finansijska služba Društva u sklopu politika odobrenih od strane Direktora. Finansijska služba identifikuje i procenjuje finansijske rizike i definiše načine zaštite od rizika tesno saradujući sa poslovnim jedinicama Društva. Direktor donosi, u pisanoj formi, osnovna pravila za sveukupno upravljanje rizicima, kao i politike, takođe u pisanoj formi, koje obuhvataju posebne oblasti kao što su devizni rizik, kamatni rizik, kreditni rizik, korišćenje izvedenih i neizvedenih finansijskih instrumenata i plasman viška likvidnih sredstava.

*(a) Rizik promene kursa stranih valuta*

Društvo je izloženo riziku promena kursa stranih valuta koji proističe iz poslovanja sa različitim valutama, u prvom redu sa EUR. Rizik proističe iz budućih trgovinskih transakcija, priznatih sredstava i obaveza.

Rukovodstvo Društva je ustanovilo politiku upravljanja rizikom od promena kursa stranih valuta u odnosu na njegovu funkcionalnu valutu. Društvo ima obavezu da svoju ukupnu izloženost riziku od promena kursa stranih valuta zaštiti preko Službe finansija.

*(b) Rizik promena cena*

Društvo je izloženo riziku promena cena svojih proizvoda (UGALJ, ŠLJUNAK). Društvo nije izloženo tržišnom riziku u pogledu finansijskih instrumenta jer ne drže hartije od vrednosti namenjene prodaji.

Društvo je izloženo riziku promena cena vlasničkih hartija od vrednosti s obzirom da su ulaganja Društva klasifikovana u bilansu stanja kao raspoloživa za prodaju ili kao finansijska sredstva po poštenoj vrednosti kroz bilans uspeha.

*(c) Gotovinski tok i rizik od promena fer vrednosti kamatne stope*

Obzirom da Društvo nema značajniju kamatonosnu imovinu, prihodi Društva i novčani tokovi u velikoj meri su nezavisni od promena tržišnih kamatnih stopa.

Rizik Društva od promena fer vrednosti kamatne stope proističe iz dugoročnih obaveza (kredita i finansijskog lizinga). Tokom proteklog perioda ove obaveze su bile ugovorene u stranoj valuti.

*(d) Kreditni rizik*

Društvo ima značajniju koncentraciju kreditnog rizika. Društvo ima utvrđena pravila kojim obezbeđuje da se prodaja proizvoda obavlja kupcima koji imaju odgovarajuću kreditnu istoriju. Društvo ima politike kojima se ograničava izloženost kreditnom riziku po svakoj pojedinačnoj transakciji.

*(e) Rizik likvidnosti*

Oprezno upravljanje rizikom likvidnosti podrazumeva održavanje dovoljnog iznosa gotovine i hartija od vrednosti kojima se trguje, kao i obezbeđenje adekvatnih izvora finansiranja preko odgovarajućeg iznosa kreditnih obaveza i mogućnost da se izravna pozicija na tržištu.

## 6. POREZI I DOPRINOSI

6.1. Porez na dobit predstavlja iznos obračunat primenom propisane poreske stope od 10% na iznos dobitka pre oporezivanja, po odbitku efekata stalnih razlika koje propisanu poresku stopu svode na efektivnu poresku stopu. Konačni iznos obaveza po osnovu poreza na dobitak utvrđuje se primenom propisane poreske stope na poresku osnovicu utvrđenu u poreskom bilansu za 2012. godinu.

Zakon o porezu na dobit Republike Srbije ne predviđa da se poreski gubici iz tekućeg perioda mogu koristiti kao osnov za povraćaj poreza plaćenog u prethodnim periodima. Međutim, gubici iz tekućeg perioda iskazani u poreskom bilansu mogu se koristiti za umanjenje poreske osnovice budućih obračunskih perioda ali ne duže od pet godina.

6.2. Poreski propisi Republike Srbije priznaju sve pozicije bilansa stanja u iznosima iskazanim u skladu sa MSFI, osim nekretnina, postrojenja i opreme i nematerijalnih ulaganja za koje se troškovi amortizacije priznaju po posebnom obračunu i primenom drugih amortizacionih stopa.

6.3. Odloženo poresko sredstvo se priznaje za pokriće prenetih poreskih gubitaka u iznosu u kome je verovatno da će se odnosna poreska olakšica ostvariti kroz buduće oporezive dobiti.

Obzirom da je društvo u prethodnim godinama iskazalo gubitak, a neizvesno je kada će i u kolikoj meri ostvariti oporezivu dobit u budućnosti, nisu priznata odložena poreska sredstva po osnovu gubitka utvrđenog u poreskom bilansu.

6.4. Poreski sistem Republike Srbije je u procesu kontinuirane revizije i izmena. Međutim, još uvek postoje različita tumačenja poreskih propisa. U različitim okolnostima, poreski organi mogu imati različite pristupe određenim pitanjima i mogu utvrditi dodatne poreske obaveze zajedno sa naknadnim zateznim kamatama i penalima. U Republici Srbiji poreski period ostaje otvoren tokom 5 godina. Otuda, moguće je da poreski organi prilikom inspekcije utvrde dodatne poreske obaveze. Rukovodstvo Društva smatra da su poreske obaveze uključene u ove finansijske izveštaje pravilno iskazane.

6.5. Ostali porezi, doprinosi kao i druge zakonske obaveze, izdvajaju se po propisima opštine i republike. Oni uključuju porez na dodatu vrednost, porez na imovinu, porez na prenos apsolutnih prava, troškove doprinosa na teret poslodavca, doprinose za korišćenje komunalnih dobara i uređenje građevinskog zemljišta, poreze i doprinose za privremene i povremene poslove, autorske honorare i slično.

BILANS STANJA

7. NEMATERIJALNA ULAGANJA, NEKRETNINE, POSTROJANJA I OPREMA

|                                      | Zemljište | Građevinski objekti | Postrojenja i oprema | Osnovna sredstva u pripremi | Ukupno    |
|--------------------------------------|-----------|---------------------|----------------------|-----------------------------|-----------|
| <i>Nabavna vrednost</i>              |           |                     |                      |                             |           |
| <i>Stanje 1 januar 2012</i>          | 16.216    | 502.131             | 779.486              | 1.000                       | 1.298.834 |
| Povećanje - pristupni putevi         |           | 13.000              | 875                  | 1.706                       | 15.581    |
| Rashod                               |           |                     | (1.698)              | -                           | (1.698)   |
| Prenos sa/na                         |           | 2.706               |                      | (2.706)                     | -         |
| <i>Stanje 31.12.2012</i>             | 16.216    | 517.838             | 778.663              | -                           | 1.312.717 |
| <i>Kumulirana ispravka vrednosti</i> |           |                     |                      |                             |           |
| <i>Stanje 1 januar 2012</i>          | -         | 248.650             | 314.207              | -                           | 562.857   |
| Amortizacija                         | -         | 15.827              | 61.730               | -                           | 77.557    |
| Rashod                               | -         |                     | (1.487)              | -                           | (1.487)   |
| <i>Stanje 31.12.2012</i>             | -         | 264.477             | 374.450              | -                           | 638.927   |
| <i>Sadašnja vrednost 31.12.2012</i>  | 16.216    | 253.361             | 404.213              | -                           | 673.790   |
| <i>Sadašnja vrednost 31.12.2011</i>  | 16.216    | 253.481             | 465.279              | 1.000                       | 735.977   |

**Građevinski objekti**

U toku 2012. godine u sopstvenoj režiji su izgrađeni pristupni putevi u vrednosti od RSD 15.706 hiljada, i to:

- Južni obilazni put RSD 12.624 hiljada,
- Putevi i platoi unutar industrijskog kruga RSD 3.082 hiljada,
- Ukupno RSD 15.706 hiljada.

Izvršeni radovi u sopstvenoj režiji knjiži se stavom, duguje konto 022 Građevinski objekti-južni obilazni put, a odobrava se kontu 621 Prihodi od aktiviranja ili potrošnje proizvoda i usluga u sopstvenoj režiji, i odobrava se naknada za mineralne sirovine, veza tačka 25 napomena.

**Oprema**

U toku 2012. godine Društvo je nabavilo sledeću opremu, i to:

- Teretno vozilo Iveco, po računu Kombi AS, od 07.8.2012 na RSD 851 hiljada, i
- Frižider Biro RSD 24 hiljada, prenos sa inventara.

U toku 2012. godine Društvo je rashodovalo opremu, čija nabavna vrednost iznosi RSD 1.698 hiljada, otpisana vrednost iznosi RSD 1.487 hiljada, i sadašnja vrednost iznosi RSD 211 hiljada. Gubici kod rashoda osnovnih sredstava (konto 570), nadoknađeni su na teret ostalih rashoda, veza tačka 34 napomena. Rashod opreme se odnosi na kancelarijski nameštaj, računare, brodove, ptt oprema, merni uređaji, računске mašine, univerzalni i specijalni alat itd.

Društvo je zakupac vozila LADA NIVA po ugovoru o finansijskom lizingu. Oprema-LADA NIVA uključuje sledeće iznose koji se odnose na finansijski lizing ovih sredstava:

|  | 2012 | 2011 |
|--|------|------|
| Nabavna vrednost - kapitalizovani finansijski lizing | 891  | 891  |
| Akumulirana ispravka vrednosti                       | 731  | 582  |
| Sadašnja vrednosti                                   | 160  | 309  |

(a) Amortizacija

Amortizacija u iznosu od RSD 77.557 hiljada (u 2011, RSD: 76.414 hiljada) iskazana je u okviru troškova poslovanja u bilansu uspeha.

Amortizacija se obračunava proporcijanom metodom po stopama navedenim u tački 3.2. napomena.

8. ZALIHE

Odnose se na:

|                                  | 2012           | 2011           |
|----------------------------------|----------------|----------------|
| Materijal                        | 6.273          | 4.776          |
| Rezervni delovi, alat i inventar | 13.605         | 12.255         |
| Nedovršena proizvodnja           | 86.523         | 74.485         |
| Gotovi proizvodi                 | 107.814        | 127.831        |
| Roba                             | 69             | 69             |
| <b>Ukupno zalihe – neto</b>      | <b>214.284</b> | <b>219.416</b> |
| Dati avansi                      | 6.778          | 13.420         |
| Minus: ispravka vrednosti        |                |                |
| <b>Ukupno</b>                    | <b>221.062</b> | <b>232.836</b> |

Zalihe sirovina i materijala vode se po prosečnim nabavnim cenama, a odnose se na zalihe goriva i maziva, nafte, mašinskog i elektro materijala, HTZ opreme, materijala za održavanje itd. čije stanje utvrđeno popisom na dan 31.12.2012. godine iznosi RSD 6.273 hiljada.

Zalihe rezervnih delova odnose se na zaliha delova za mašine, automobile i delove elektro opreme.

Zalihe nedovršene proizvodnje odnose se na zalihe uglja u taložnici koje su prema Poslovnom planu za 2013 godinu predviđene za preradu u količini od 130.388 t x 663,58 din = 86.523 hiljada dinara.

Zalihe gotovih proizvoda se odnose na zalihe uglja i šljunka na dan 31.12.2012. godine, i to:

|   |                   |
|---|-------------------|
| – Ugalj (orah, grah, grah - kučuk) 15.350,2 t x 2.191,5 din | = 33.640 hiljada, |
| – Ugalj – laporovit 6.500,00 t x 2.576,65                   | = 16.748 hiljada, |
| – Ugalj komad u doradi–presejavanje 6.750,00 x 3.280,26     | = 22.142 hiljada, |
| – Šljunak „prljavi šljunak“ 883.666,00 t x 39,93 dinara     | = 35.284 hiljada, |
| – Ukupno  | =107.814 hiljada. |

Zalihe gotovih proizvoda vrednovane su po ceni koštanja koja je niža od neto veleprodajnih cena.

Smanjenje vrednosti zaliha učinaka (nedovršene proizvodnje i gotovih proizvoda) u 2012 u odnosu na 2011. godinu iznosi neto RSD 7.979 hiljada nadoknađeno je na teret poslovnih prihoda u bilansu uspeha (Napomena 26).

Najveća potraživanja za date avanse odnose se na:

| Redni broj | NAZIV                      | Datum uplate | 2012  | Zatvoreno o do dana revizije |
|------------|----------------------------|--------------|-------|------------------------------|
| 1          | MAG Intertrade Holding     | 02.09.2010   | 1.649 | Nije naplaćeno               |
| 2          | ABT FOD doo                | 14.12.2012   | 1.442 | Sve zatvoreno u 2013         |
| 3          | Ermovent livene cevi       | Iz 2012      | 418   | RSD 221 hiljada              |
| 4          | Kobing engeneering         | 13.12.2012   | 342   | Sve zatvoreno u 2013         |
| 5          | Cummins Serbomonte         | 8.10.2012    | 281   | RSD 180 hiljada              |
| 6          | UTVA Milan Premasunac      | 19.04.2012   | 234   | Sve naplaćeno u 2013         |
| 7          | Eddelbuttel Schneiden GmbH | 19.11.2012   | 1.372 | Sve naplaćeno u 2013         |

Iznosi su iskazani u RSD 000

|   |        |       |
|---|--------|-------|
| 8 | Ostali | 1.040 |
|   | Ukupno | 6.778 |

Na teret ostalih rashoda – obezvređenje kratoročnih potraživanja za 2012. godinu (konto 585) Rudnik Kovin a.d. u restrukturiranju nije nadoknadito potraživanja za date avanse od MAG Intertrade Holding d.o.o. iz Beograda, od 2.09.2010. godine u iznosu od RSD 1.649 hiljada, jer dužnik ima evidentirane neizmirene obaveze kod NBS duže od godinu dana, pa je naplata avansa prema našoj proceni neizvesna.

## 9. POTRAŽIVANJA

Odnose se na:

|   | 2012         | 2011          |
|---|--------------|---------------|
| Kupci u zemlji                                      | 134.031      | 143.433       |
| Kupci u inostranstvu                                | 15.851       | 14.606        |
| Minus: Ispravka vrednosti                           | (145.751)    | (130.136)     |
| <i>Potraživanja po osnovu prodaje - neto</i>        | <i>4.131</i> | <i>27.903</i> |
| Potraživanja od fonda za isplaćene zarade i naknade | 471          | 540           |
| Potraživanje od kase uzajamne pomoći                | 100          | 100           |
| Minus: Ispravka vrednosti                           |              |               |
| <i>Druga potraživanja – neto</i>                    | <i>571</i>   | <i>640</i>    |
| Ukupno potraživanja                                 | 4.702        | 28.543        |

Potraživanja od kupaca u zemlji i inostranstvu na dan 31.12.2012. godine iznose neto RSD 4.131 hiljada (RSD 149.885 – 145.751 hiljada-ispravka vrednosti), a najveća potraživanja se odnose na sledeće kupce:

| Redni broj | KUPAC                                 | 2012<br>Iznos | 2011<br>Iznos | Naplaćeno do<br>dana revizije | (RSD 000)              |
|------------|---------------------------------------|---------------|---------------|-------------------------------|------------------------|
|            |                                       |               |               |                               | Usaglašeno 31.12.2012. |
| <b>I</b>   | <b>Kupci u zemlji</b>                 |               |               |                               |                        |
| 1          | Aleksandrija co Export d.o.o., Bgd    | 20.189        | 20.202        | -                             | Nije usaglašeno        |
| 2          | Energy Consulting d.o.o., Beograd     | 13.229        | 13.229        | -                             | Nije usaglašeno        |
| 3          | FOPA a.d., Vladičin Han               | 13.148        | 13.148        | -                             | Nije usaglašeno        |
| 4          | Kanis d.o.o., Beograd                 | 36.665        | 36.665        | -                             | Nije usaglašeno        |
| 5          | Lignit pro d.o.o., Kovin              | 6.438         | 6.438         | -                             | Nije usaglašeno        |
| 6          | Piva-Impex d.o.o., Vrbas              | 6.099         | 6.099         | -                             | Nije usaglašeno        |
| 7          | Stil gradnja d.o.o., Beograd          | 5.630         | 6.066         | Nije naplaćeno                | Nije usaglašeno        |
| 8          | Teg d.o.o., Lazarevac                 | 5.866         | 5.866         | -                             | Nije usaglašeno        |
| 9          | Nevena a.d.                           | 4.887         | 4.887         | -                             | Nije usaglašeno        |
| 10         | Ciglana SZTR                          | 4.374         | 4.374         | -                             | Nije usaglašeno        |
| 11         | Jasprom d.o.o.                        | 4.031         | 4.031         | -                             | Nije usaglašeno        |
| 14         | Ostali                                | 13.475        |               |                               |                        |
|            | Ukupno kupci u zemlji                 | 134.031       |               |                               |                        |
| <b>II</b>  | <b>Kupci u inostranstvu</b>           |               |               |                               |                        |
| 1          | Mina Kompania ECOD 22.082,31 EUR      | 2.511         | 2.311         | Nije naplaćeno                | Nije usaglašeno        |
| 2          | SC Romalex impex SRL 117.497,34 EUR   | 13.340        | 12.295        | Nije naplaćeno                | Nije usaglašeno        |
|            | Ukupno kupci u inostranstvu           | 15.851        |               |                               |                        |
| <b>III</b> | <b>Potraživanja po osnovu prodaje</b> | 149.882       |               |                               |                        |

Potraživanja od kupaca koja su testirana nisu usaglašena, i to su potraživanja koja su starija od godinu dana i sva su na ispravci vrednosti.

Potraživanja koja iz poslovanja iz 2012. godine, većinom su na dan 31.12. 2012. godine u celosti naplaćena, i u većinom su usaglašeni izvodima otvorenih stavki.



Promene na računu ispravke vrednosti potraživanja od kupaca u zemlji su:

|   | 2012      | 2011      |
|---|-----------|-----------|
| Na dan 1. januara   | (130.136) | (94.255)  |
| Ispravka vrednosti potraživanja ( veza tačka 35 napomena) | (15.968)  | (36.880)  |
| Naplaćena otpisana potraživanja ( veza tačka 34 napomena) | 353       | 999       |
| Na dan 31. decembra                                       | (145.751) | (130.136) |

Najveća ispravka vrednosti potraživanja od kupaca na dan 31.12.2012. godine odnosi se na:

| R. broj | OPIS                              | Iznos 2012     | Naplaćeno do dana revizije |
|---------|-----------------------------------|----------------|----------------------------|
|         | <i>Kupci u zemlji</i>             |                |                            |
| 1       | Kanis d.o.o., Beograd             | 36.665         | Ništa nije naplaćeno       |
| 2       | Aleksandrija co Export, Beograd   | 20.202         | Ništa nije naplaćeno       |
| 3       | SC Romalex Impex SRL              | 13.340         | Ništa nije naplaćeno       |
| 4       | Energy Consulting and engeneering | 13.228         | Ništa nije naplaćeno       |
| 5       | FOPA a.d.                         | 13.148         | Ništa nije naplaćeno       |
| 6       | Lignit pro d.o.o., Beograd        | 6.438          | Veza tačka 18 napomena     |
| 7       | PIVA-Impex d.o.o.                 | 6.099          | Ništa nije naplaćeno       |
| 8       | TEG d.o.o.                        | 5.866          | Ništa nije naplaćeno       |
| 9       | Nevena a.d.                       | 4.887          | Ništa nije naplaćeno       |
| 10      | Ciglana SZTR                      | 4.374          | Ništa nije naplaćeno       |
| 11      | Jasprom d.o.o.                    | 4.031          | Ništa nije naplaćeno       |
| 12      | Stil Gradnja d.o.o.               | 3.817          | Ništa nije naplaćeno       |
| 13      | Mina Kompania eood, Bugarska      | 2.511          | Ništa nije naplaćeno       |
| 14      | Ostali                            | 11.381         |                            |
|         | <b>Ukupno (I + II)</b>            | <b>145.751</b> |                            |

Na teret ostalih rashoda-obezvređenje kratkoročnih finansijskih potraživanja (konto 585) Društvo je nadoknadilo potraživanja koja nisu naplaćena u roku od 60 dana od datum dospeća za plaćanje u iznosu od RSD 15.968 hiljada. Na teret ostalih rashoda obezvređenje kratkoročnih potraživanja društvo je otpisalo potraživanja od kupaca u inostranstvu iz ranijih godina u iznosu od RSD 15.851 hiljada, i to: S.C. Romalex Impex SRL, Rumunija u iznosu od RSD 13.340 hiljada, i potraživanje od Mina Kompania Eood, Bugarska u iznosu od RSD 2.511 hiljada. U vezi ostalih rashoda vidi tačku 35 napomena.

U korist ostalih prihoda – naplaćena otpisana potraživanja (konto 675) Društvo je knjižilo naplaćena potraživanja od kupaca koja su bila na ispravci vrednosti potraživanja u iznosu od RSD 353 hiljada.

Maksimalna izloženost kreditnom riziku na dan izveštavanja je fer vrednost svake pojedinačne klase gore navedenih potraživanja. Društvo ne poseduje nikakve instrumente obezbeđenja naplate.

Ostala potraživanja odnose se na:

- Potraž. od fonda PIO za bolovanje do 30 dana RSD 471 hiljada,
- Potraživanja od kase uzajamne pomoći RSD 100 hiljada,
- Ukupno RSD 571 hiljada.

Do dana revizije refundiran je deo potraživanja za bolovanje u iznosu od RSD 157 hiljada.

#### 10. GOTOVINA I GOTOVINSKI EKVIVALENTI

|               | 2012          | 2011          |
|---------------|---------------|---------------|
| Tekući računi | 80.269        | 50.282        |
| Blagajna      | 37            | 302           |
| <b>Ukupno</b> | <b>80.306</b> | <b>50.584</b> |

Novčana sredstva na tekućim računima kod poslovnih banaka ( Banca Intesa, AIK banka, Komercijalna banka a.d.) potvrđena su izvodima na dan 31.12.2012. godine.

Novčana sredstva u blagajni potvrđena su blagajničkim dnevnikom pozara na dan 31.12.2012. godine u iznosu od RSD 37 hiljada.

#### 11. POREZ NA DODATU VREDNOST I AKTIVNA VREMENSKA RAZGRANIČENJA

|  | 2012           | 2011           |
|--|----------------|----------------|
| Porez na dodatu vrednost               | -              | -              |
| Aktivna vremenska razgraničenja:       |                |                |
| Unapred plaćeni troškovi               | 114.489        | 122.181        |
| Akontirani PDV-kamata Poreske uprave   | 4.649          | -              |
| Razgarničeni PDV                       | 1.211          | 672            |
| Ostala aktivna vremenska razgraničenja | 2.181          | 1.812          |
| <b>Ukupno</b>                          | <b>122.529</b> | <b>124.665</b> |

Unapred plaćeni troškovi odnose se na:

- Unapred plaćeni troškovi otkrivke-naredni period RSD 103.142 hiljada,
- Razgraničeni troškovi eksploatacije RSD 3.145 hiljada,
- Unapred plaćeni troškovi Pionska konstrukcija RSD 3.296 hiljada,
- Unapred plaćeni troškovi osovinski vod Kolubara RSD 1.096 hiljada,
- Potisni i usisni deo bagerskog cevovoda RSD 1.701 hiljada,
- Unapred plaćeni troškovi-Novi rudarski projekat RSD 1.015 hiljada, m Rudarsko geološki fakultet Bgd,
- Unapred plaćeni troškovi zakupa zemljišta RSD 920 hiljada,
- Ostali razgraničeni troškovi RSD 174 hiljada,
- Ukupno RSD 114.489 hiljada.

Razgraničeni unapred plaćeni troškovi otkrivke u iznosu od RSD 103.142 hiljada, iskazani su po računima preduzeća Caričin grad iz Beograda za izvršene radove-pripreme terena za otkop uglja u narednim godinama (2013. i kasnije godine). Pripremni radovi za tekuću proizvodnju predstavlja trošak perioda i nadoknađuje se na teret rashoda tekuće godine, a deo troškova otkrivke koji se odnosi na budući period razgraničava se na kontima AVR unapred plaćeni troškovi.

Razgraničeni troškovi eksploatacije u iznosu od RSD 3.145 hiljada, odnose se na Elaborat o rezervama uglja i šljunka po računu Energy Consulting and Engineering d.o.o. iz Beograda.

Razgraničeni PDV po računima iz decembra 2012. godine koji su dobijeni nakon 10.01.2013. godine (rok za podnošenje PP PDV za decembar 2012. godine) iznosi RSD 1.211 hiljada. Ovaj PDV je iskazna kao prethodni porez u Poreskoj prijavi za januar 2013. godine.

Ostala aktivna vremenska razgraničenja odnose se na:

- PDV u primljeni avansima RSD 2.174 hiljada,
- Kamata po ugovorima o lizingu RSD 7 hiljada,
- Ukupno RSD 2.181 hiljada.

#### 12. ODLOŽENA PORESKA SREDSTVA

U 2012. godini Društvo je obračunalo i iskazalo odložena poreska sredstva u iznosu od RSD 16.363 hiljada (u 2011: RSD 13.287 hiljada).

Bruto promene na računu odloženog poreza na dobit:

|                                       | 2012          | 2011          |
|---------------------------------------|---------------|---------------|
| Stanje na početku godine              | 13.287        | 12.779        |
| Na teret bilansa uspeha (Napomena 21) | 3.076         | 508           |
| <b>Stanje na kraju godine</b>         | <b>16.363</b> | <b>13.287</b> |

Odloženo poresko sredstvo se priznaje za pokriće prenetih poreskih gubitaka u iznosu u kojem je verovatno da će se odnosna poreska olakšica ostvariti kroz buduće oporezive dobiti. Društvo nije priznalo odložena poreska sredstva za poreski gubitak, a koji se može preneti na teret buduće oporezive dobiti.

Odložena poreska sredstva su obračunata na razliku između poreske osnovice i računovodstvene osnovice za amortizaciju, na koju je primenjena stopa poreza na dobit od 10% u iznosu od RSD 16.363 hiljada (( RSD 837.629 – 674.002) x 10%).

Povećanje odloženih poreskih sredstava (konto 288) u bilansu stanja u iznosu od RSD 3.075 hiljada, knjiženo je u korist odloženih poreskih prihoda (konto 722) u bilansu uspeha.

### 13. OSNOVNI KAPITAL

#### **Akcijski kapital**

Osnovni kapital čini akciji kapital. Akcionari Društva prema podacima koji se nalaza na sajtu Centralnog registra HOV su:

|                                       | Vrsta akcija | Broj akcija | %<br>učešća | 2012      | 2011      |
|---------------------------------------|--------------|-------------|-------------|-----------|-----------|
| Agencija za privatizaciju RS          | obične       | 835.954     | 74,68       | 835.954   | 835.954   |
| Akcionarski fond Republike Srbije     | obične       | 267.093     | 23,86       | 267.093   | 267.093   |
| Tezora broker i radnici Rudnika Kovin | obične       | 16.349      | 1,46        | 16.349    | 16.349    |
| Ukupno                                |              | 1.119.396   | 100%        | 1.119.396 | 1.119.396 |

Akcijski kapital čini 1.119.396 običnih akcija pojedinačne nominalne vrednosti od 1.000,00 dinara.

Agencija za privatizaciju donela je Odluku br. 10-2239/10-11/06 od 11.06.2010. godine, o prenosu kapitala Privrednog društva za podvodnu eksploataciju uglja "Rudnik Kovin" a.d. iz Kovina, i to: 661.365 akcija nominalne vrednosti 1.000,00 dinara, na Agenciju za privatizaciju, radi prodaje na način propisan zakonom.

Agencija za privatizaciju donela je Rešenje br. 10-2240/10-11/06 od 11.06.2010. godine, o prenosu 174.589 sopstvenih akcija CFI kod ESVUFR, ISIN broj RSRKDKVE53607, nominalne vrednosti 1.000,00 dinara sa računa hartija od vrednosti privrednog društva "Rudnik Kovin" a.d. iz Kovina na račun hartija od vrednosti Agencije za privatizaciju, u Centralnom registru, depoa i kliringa HOV.

Odukom Agencije za privatizaciju br. 10-2266/10-11/06 od 11.06.2010. godine o restrukturiranju Subjekta privatizacije "Rudnik Kovin" a.d. iz Kovina, Cara Lazara broj 85, matični broj 20053518.

### 14. REZERVE

Emisiona premija predstavlja pozitivnu razliku između investicionog ulaganja u kapital i registrovanog povećanja akciskog kapitala po osnovu obaveznog investiranja bivšeg većinskog vlasnika kapitala u iznosu od 15.145,29 EUR, odnosno RSD 1.586 hiljada ( izvršeno ulaganje 1.022.917,52 – 1.007.772,23 EUR registrovano povećanje kapitala po osnovu obaveznog investiranja kod APR), koje je pod 31.12.2011. godine preknjiženo sa konta 439 Ostale obaveze iz poslovanja na konto 320 Emisiona premija.

Nalogom od 31.12.2012. godine emisiona premija u iznosu od RSD 1.586 hiljada, preknjižena je u korist neraspoređene dobiti ranijih godina.

### 15. NERASPOREĐENA DOBIT

Neraspoređena dobit na dan 31.12.2012. godine iznosi RSD 5.739 hiljada ( u 2011 RSD 4.153 hiljada).

Neraspoređena dobit u 2012. godini je povećana za emisionu premiju u iznosu od RSD 1.586 hiljada, veza tačka 14 napomena.

## 16. GUBITAK

Gubitak na dan 31.12.2012. godine iznosi RSD 360.210 hiljada ( u 2011 RSD 302.599 hiljada), sastoji se iz nepokrivenog gubitka ranijih godina u iznosu od RSD 302.599 hiljada, i nepokrivenog gubitka tekuće 2012. godine u iznosu od RSD 57.611 hiljada.

## 17. DUGOROČNA REZERVISANJA

Dugoročna rezervisanja obuhvataju:

|   | 2012          | 2011       |
|---|---------------|------------|
| Rezervisanja za naknade i druge beneficije zaposlenih | 2.223         | 470        |
| Ostala dugoročna rezervisanja                         | 26.215        |            |
|   | <b>28.438</b> | <b>470</b> |

### (a) Naknade i druge beneficije zaposlenih

Promene u definisanim obavezama po osnovu naknada zaposlenima po godinama:

|                                 | Otpremnine kod odlaska u penziju | Jubilarnе nagrade | Ukupno |
|---------------------------------|----------------------------------|-------------------|--------|
| Stanje 1. januara 2012          | 256                              | 214               | 470    |
| Na teret bilansa uspeha:        | 1.336                            | 417               | 1.753  |
| Iskorišćeno u toku godine       |                                  |                   |        |
| Stanje na dan 31. decembra 2012 | 1.592                            | 631               | 2.223  |

Rezervisanja za naknade i druge beneficije zaposlenim odnose se na:

- Rezervisanja za troškove otpremnina RSD 1.592 hiljada,
- Rezervisanja za troškove jubilarnih nagrada RSD 631 hiljada,
- Ukupno RSD 2.223 hiljada.

Rezervisanja za troškove otpremnina iznose RSD 1.592 hiljada. Rezervisanje je izvršeno na osnovu aktuarskog obračuna naknada za otpremine, obračunatog pojedinačno za svakog radnika prema broju godina potrebnim za odlazak u penziju. Otpremnina je obračunata u visini otpremnine u skladu sa kolektivnim ugovorom, planiran je rast zarada od 8%, diskontna stopa iznosi RSD 9,75%, a procenat fluktuacije iznosi 5%. Rezervisanja za otpremnine kod odlaska u penziju knjižena su stavom 549/ 409 RSD 1.122 hiljada, veza tačka 29 napomena.

Rezervisanja za jubilarne nagrade iznose RSD 631 hiljada, a obračunata su za 10 radnika, i to: 9 radnika stiče pravo na jubilarnu nagradu za 20 godina rada, koja iznosi jednu prosečnu zaradu u Rudniku Kovin, koja iznosi RSD 60 hiljada, a jedan radnik stiče pravo na jubilarnu nagradu za 10 godina rada u visini od 60% prosečne zarade, koja iznosi RSD 36 hiljada. Na jubilarne nagrade preko oporezivnog iznosa od 17.376,00 RSD, obračunat je porez na zarade po stopi od 12% u iznosu od RSD 55 hiljada. Naknada za jubilarne nagrade iznosi RSD 631 hiljada, i knjižena je stavom 549/409 RSD 631 hiljada, veza tačka 29 napomena.

### (b) Sudski sporovi

Grupa od 35 radnika Rudnika Kovin a.d. u restrukturiranju dana 30.04.2010. godine tužila je Društvo za neisplaćeni smenski rad za period od 2007 do 2010. godine. Na sastanku održanom u Agenciji za privatizaciju dogovoreno je da se na teret rashoda za 2012. godinu ukalkuliše obaveza za neisplaćeni smenski rad u iznosu od RSD 26.215 hiljada, veza tačka 29 napomena, a koja se sastoji od:

- Obaveze za smenski rad-glavnica RSD 14.739 hiljada,
- Obaveza za kamatu RSD 8.641 hiljada,
- Troškovi sporova RSD 2.829 hiljada,
- Troškovi prinudne naplate RSD 6 hiljada.

Troškovi sudskih sporova knjiženi su na teret troškova ostalih dugoročnih rezervisanja (konto 549), u korist obaveza za dugoročna rezervisanja po sudskim sporovima (konto 409).

U toku 2012. godine na ime neisplaćenog smenskog rada šestorici radnika po sudskoj presudi je isplaćeno RSD 2.303 hiljada, i ovaj iznos je nadoknađen na teret ostalih rashoda (konto 5799), veza tačka 35 napomena.

#### 18. OSTALE DUGOROČNE OBAVEZE

Ostale dugoročne obaveze odnose se na sledeće:

|                                 | 2012 | 2011 |
|---------------------------------|------|------|
| <i>Ostale dugoročne obaveze</i> | 22   | 209  |
| Svega                           | 22   | 209  |

#### **Ostale dugoročne obaveze**

Odnose se na obaveze po ugovoru o finansijskom lizingu zaključenom sa Intesa leasing d.o.o. iz Beograda za vozilo LADA VAZ. Ugovorom o finansijskom lizingu od 28.01.2008 godine predviđeno je da rok otplate iznosi 72 mesečne rate, uz kamatu 3m EURIBOR+3,741%= 8,25%.

Obaveza prema Intesa leasing Beograd d.o.o. na dan 31.12.2012. godine iznosi:

| R. broj | OPIS                 | Stanje 31.12.2012<br>EUR | Dospeva u 2013<br>RSD 000<br>(Napomena 19) | Dugoročni<br>deo RSD 000 |
|---------|----------------------|--------------------------|--|--------------------------|
| 1       | Obaveze za glavniciu | 1.814,37                 | 194  | 21                       |
| 2       | Obaveze za kamatu    | 92,11                    | 10   | 1                        |
|         | Ukupno               | 1.906,38                 | 204  | 22                       |

Obaveze po ugovorima o finansijskom lizingu iskazane su po prodajnom kursu Banca Intesa na dan 31.12.2012. godine.

#### 19. KRATKOROČNE FINANSIJSKE OBAVEZE

|   | 2012          | 2011          |
|---|---------------|---------------|
| Kratkoročni krediti u zemlji – Banca Intesa a.d.                      | 20.480        | 30.480        |
| Deo dugoročnih kredita koji dospeva do jedne godine (Napomena 18)     | 204           | 184           |
| Ostale kratkoročne finansijske obaveze, pozajmice – Lignit pro d.o.o. | 9.936         | 9.936         |
| Ukupno  | <b>30.620</b> | <b>40.600</b> |

#### **Kratkoročni krediti u zemlji**

Dana 05.05.2008 godine sa Banka Intesa a.d. RC Pančevo zaključen je Ugovor o kreditu u iznosu od RSD 50.000 hiljada. Rok otplate kredita je 10 meseci, a kamatna stopa je 17% godišnje. Kredit se vraća u 10 mesečnih rata u periodu od 5.08.2008 do 5.05.2009. godine, a mesečna rata iznosi 5.000 hiljada dinara.

Obeveze po kreditu usaglašena je na dan 31.12.2012. godine, i to: obaveza za glavniciu iznosi RSD 20.480 hiljada, a obaveza za kamatu iznosi RSD 7.397 hiljada, što ukupno iznosi RSD 27.877 hiljada. U 2012. godini društvo je otplatilo na ime glavnice RSD 10.000 hiljada, veza tačka 21 napomena.

#### **Ostale kratkoročne finansijske obaveze**

Ostale kratkoročne finansijske obaveze – pozajmice odnose se na privredno društvo "Lignit pro" d.o.o. iz Kovina, po ugovorima o zajmu, i to:

|                                 |                    |
|---------------------------------|--------------------|
| – Ugovor o zajmu od 26.02.2010. | RSD 4.969 hiljada, |
| – Ugovor o zajmu od 15.03.2010  | RSD 4.967 hiljada, |
| Ukupno                          | RSD 9.936 hiljada. |

Radi se o beskamatnoj pozajmici, sa rokom vraćanja zajma parcijalno prema finansijskim mogućnostima društva, ali ne duže od godinu dana.

## 20. OBAVEZE IZ POSLOVANJA

|   | 2012           | 2011           |
|---|----------------|----------------|
| Primljeni avansi, depoziti i kaucije              | 9.023          | 4.407          |
| Dobavljači u zemlji                               | 192.159        | 225.634        |
| Dobavljači u inostranstvu                         | 1.049          | 6.930          |
| Ostale obaveze iz poslovanja – dug bišem vlasniku | -              | 741            |
| <b>Ukupno</b>                                     | <b>202.231</b> | <b>237.712</b> |

### Obaveze za primljene avanse odnos se na:

- Primljeni avansi za proizvode i usluge RSD 7.478 hiljada,
- Primljeni avansi –dug sindikatu „Lignit“ RSD 1.545 hiljada,
- Ukupno RSD 9.023 hiljada.

Najveće obaveze za primljene avanse odnose se na:

| Red. broj | KUPAC              | 2012         | Zatvoreno do dana revizije |
|-----------|--------------------|--------------|----------------------------|
| 1         | MG Caus Promet doo | 2.559        | Zatvoreno                  |
| 2         | SOLE Komerc doo    | 1.487        | Zatvoreno 277 hiljada      |
| 3         | IREKS Morava doo   | 833          | Zatvoreno                  |
| 4         | ATEL doo           | 523          | Zatvoreno 454 hiljada      |
| 5         | ISKRA Ogrev doo    | 244          | Zatvoreno                  |
| 14        | Ostali             | 1.832        |                            |
|           | <b>Ukupno</b>      | <b>7.478</b> |                            |

U toku 2012. godine do dana revizije isporukom uglja zatvorene su obaveze za primljene avanse u iznosu od RSD 4.367 hiljada.

Privredno društvo „Lignit“ d.o.o. osnovano je u periodu blokade tekućeg računa, sa ciljem poslovanja preko drugog pravnog lica. Ugalj je isporučivan „Lignitu“ koji je kupcima isporučivao i fakturisao ugalj. Nakon raskida ugovora o kupovinu kapitala metodom javne aukcije, Rudnik Kovin a.d. u restrukturiranju je tražio od kupaca da na njegov račun uplaćuju obavezu za isporučeni ugalj. Tako dobijena sredstva su knjižena na kontu 430 Obaveze za avanse-Lignit, čije stanje na dan 31.12.2011. godine iznosi RSD 1.545 hiljada.

Potraživanja od preduzeća Lignit iskazana na kontu 202 Kupci na dan 31.12.2012. godine iznose RSD 6.438 hiljada, veza tačka 10 napomena. Nije moguća kompenzacija obaveza i potraživanja između „Rudnik Kovina“ a.d. u restrukturiranju i društva „Lignit“ d.o.o. u iznosu od RSD 1.545 hiljada, jer je tekući račun društva „Lignit“ blokiran.

**Obaveze prema dobavljačima** u zemlji na dan 31.12.2012. godine odnose se na:

| R. broj | NAZIV DOBAVLJACA                           | Stanje 31.12.2012. | Usaglaseno IOS  | Plaćeno do dana revizije |
|---------|--|--------------------|-----------------|--------------------------|
| 1       | Elektrovojvodina, Novi Sad                 | 118.012            | Usaglaseno      | Ništa nije plaćeno       |
| 2       | Vode Vojvodine                             | 26.140             | Usaglaseno      | Ništa nije plaćeno       |
| 3       | Energy Consulting                          | 23.088             | Usaglaseno      | Ništa nije plaćeno       |
| 4       | Caričin grad NMM Beton d.o.o               | 8.621              | Usaglaseno      | Sve                      |
| 5       | Stil gradnja d.o.o.                        | 6.061              | Nije usaglašeno | Ništa nije plaćeno       |
| 6       | Prista Oil a.d.                            | 1.286              | Usaglaseno      | Ništa nije plaćeno       |
| 7       | NIK RAJ doo                                | 1.231              | Usaglaseno      | U toku kompenzacija      |
| 8       | Ostali                                     | 7.277              |                 |                          |
|         | I Ukupno-Dobavljači u zemlji               | 191.716            |                 |                          |
|         | Dobavljači obustave po kreditima           | 443                |                 |                          |
|         | II Ukupno dobavljači obustave po kreditima | 443                |                 |                          |
|         | <b>Ukupno (I+II)</b>                       | <b>192.159</b>     |                 |                          |

Do dana revizije plaćene se obaveze prema dobavljačima u zemlji u iznosu od RSD 8.621 hiljada, što iznosi oko 4,8% kontrolisanih obaveza. Zbog nelikvidnosti Društvo plaća samo tekuće obaveze prema dobavljačima u zemlji, a obaveze iz ranijeg perioda se ne plaćaju, od toga se najveće obaveze odnose na Elektrovojvodinu iz Novog Sada, i Vode Vojvodine iz Novog Sada.

Obaveštenjem o stanju duga od Javnog vodoprivrednog preduzeća „Vode Vojvodine“ Novi Sad, broj 4-36/2461-2012, od 27.09.2012. godine, glavni dug je RSD 102.929 hiljada, bez 2011. i 2012. godine sa pripisanom kamatom od RSD 1.646 hiljama. Ukalkulisana kamata po osnovu ove obaveze bila je RSD 6.041 hiljada, pa je po ovom osnovu otpisana obaveza u korist prihoda u iznosu od RSD 4.395 hiljada. Napomena 34. ovog Izveštaja.

**Obaveze prema dobavljačima u inostranstvu** odnose se na:

| Redni broj | NAZIV DOBAVLJACA                                   | 31.12.12. EUR   | 2012 RSD 000 | 2011 RSD 000 | Plaćeno do dana revizije |
|------------|--|-----------------|--------------|--------------|--------------------------|
| 1          | <i>Hydrocom d.o.o., Crna Gora</i>                  | 2.990,00        | 340          | 836          | Plaćeno 2.000 EUR-a      |
|            | <i>S.C. Romalex impex SRL, Rumunija iz 2008</i>    | 52.000,00       | 5.441        | 5.486        | Nije plaćeno             |
| 2          | <i>Vagledobiv Chernomore Ltd, Bugarska iz 2007</i> | 2.000,00        | 227          | 209          | Nije plaćeno             |
| 2          | ESBS, Energetičke strojarne brno, Bugarska iz 2008 | 2.738,36        | 311          | 287          | Nije plaćeno             |
|            | Mina Beli breg a.d. Bugarska iz 2008               | 1.500,00        | 171          | 157          | Nije plaćeno             |
|            | <b>Ukupno</b>                                      | <b>9.228,36</b> | <b>1.049</b> |              |                          |

Obaveze koje glase na EUR-e iskazane su po srednjem kursu EUR na dan 31.12.2012. godine. Do dana revizije plaćene su obaveze prema ino dobavljačima u iznosu od 2.000,00 EUR-a.

Na osnovu usvojene Odluke Odbora direktora, od 18.12.2012. godine, broj 01701-75/12, otpisuje se obaveza prema S.C. Romalex impex SRL, Rumunija iz 2008, zbog zastarelosti u iznosu od RSD 6.074 hiljade (52.000,00 EUR-a). Napomena 34 Ovog Izveštaja.

21. OSTALE KRATKOROČNE OBAVEZE I PASIVNA VREMENSKA RAZGRANIČENJA

| <i>Ostale kratkoročne obaveze:</i>                              | 2012          | 2011          |
|---|---------------|---------------|
| Obaveze po osnovu zarada i naknada - bruto                      | 20.403        | 28.896        |
| Obaveze za kamate – kredit Banca Intesa, veza tačka 18 napomena | 7.397         | 11.854        |
| Obaveze za dividende i učešće u dobiti, veza tačka 14 napomena  | -             | 336           |
| Obaveze prema zaposlenima                                       | 8             | 483           |
| Obaveze prema članovima upravnog odbora                         | 400           | 400           |
| Obaveze prema fizičkim licima za naknade po ugovorima           | 394           | 1.463         |
| Ostale obaveze  | 3.452         | 3.373         |
| <b>Ukupno</b>   | <b>32.054</b> | <b>46.805</b> |

Obaveze po osnovu zarada i naknada zarada odnose se na drugi deo zarade za decembar 2012. godine i poreze i doprinose na teret zaposlenih i na teret poslodavca za tekući period i za 2009. i 2010. godinu do momenta raskida privatizacije društva:

|  |                        |
|--|------------------------|
| - Obaveze za neto zarade i naknade zarada    | RSD 3.011 hiljada,     |
| - Obaveze za poreze na zarade                | RSD 8.669 hiljada,     |
| - Obaveze za doprinose na teret zaposlenih   | RSD 3.468 hiljada,     |
| - Obaveze za doprinose na teret poslodavca   | RSD 5.168 hiljada,     |
| - Obaveze za neto zarade koje se refundiraju | RSD 31 hiljada,        |
| - Porez za naknade zarada                    | RSD 32 hiljada,        |
| - <u>Doprinosi PIO koji se refundiraju</u>   | <u>RSD 24 hiljada,</u> |
| Ukupno                                       | RSD20.403hiljada.      |

Drugi deo zarade za decembar 2012. godine, neto zadare su isplaćene 15.01.2013. godine, sa pripadajućim porezima i doprinosima na zarade.

Vlada je donela Zaključak 05 br. 023-706/2013 od 04.02.2013. godine koji se odnosi na zaduženje i otpis kamate na određene javne prihode, novčane kazne za prekršaje, troškove poreskog postupka i prinudne naplate, koji su dospeli na naplatu do 31.12.2010. i 31.12.2011. godine.

Saglasno navedenom Zaključku Vlade, Poreska uprava, Frilijala Kovin donela je rešenje br. 217-433-14-00025/2013-D2C04 od 27.02.2013. godine kojim se sprovodi zaduženje i otpis kamata, u ukupnom iznosu od RSD 1.505 hiljada, a odnosi se na porez na zarade – otpisuje se 60% ukupnog iznosa kamate na dan 01.01.2011. godine, 20% od razlike između ukupnog iznosa kamate na dan 01.01.2012. godine i ukupnog iznosa kamate na dan 01.01.2011. godine i kamata za period 01.01.-31.10.2012. godine.

Prema navedenom rešenju datum otpisa kamate je 01.01.2013. godine.

Obaveze za kamate odnose se na obračunatu kamatu prema Banca Intesa a.d. na kratkoročni kredit u iznosu od RSD 7.397 hiljada.

Prema dva Ugovora o obezbeđenju naknade za rad i drugim pravima i obavezama člana Upravnog odbora od 01.02.2010. godine predviđeno je da se članovima Upravnog odbora na naknada za rad u Upravnom odboru isplaćuje 100.000 dinara neto mesečno. Ova obaveza je bila predviđena za bivše članove Upravnog odbora (Milija Pejović i Babić Ranko, oba iz Novog Sada), i nije isplaćena do dana revizije.

Ostale obaveze iznose RSD 3.452 hiljada, a odnose se na:

|   |                        |
|---|------------------------|
| - Mesni samodoprinosi Kovin I, Kovin II, Bavanište    | RSD2.060 hiljada,      |
| - Obaveze za dop. PK Vojvodine, PK Pančeva, PK Srbije | RSD1.340 hiljada,      |
| - <u>Obaveze za obustave Sindikat Rudnika Kovin</u>   | <u>RSD 52 hiljade,</u> |
| - Ukupno  | RSD 3.373 hiljada.     |

## 22. OBAVEZE PO OSNOVU PDV, OSTALIH JAVNIH PRIHODA I PASIVNA VREMENSKA RAZGRANIČENJA

|   | 2012   | 2011   |
|---|--------|--------|
| <i>Obaveze za poreze:</i>                             |        |        |
| Obaveze za porez na dodatu vrednost                   | -      | 9.527  |
| Obaveze za poreze, carine i doprinose i druge dažbine | 47.823 | 30.405 |
| Obaveze za poreze i druge dažbine                     | 964    | 1.386  |
| Ukupno obaveze za poreze                              | 48.787 | 41.318 |
| <i>Pasivna vremenska razgraničenja:</i>               |        |        |
| <i>Razgraničeni PDV</i>                               | 10.131 |        |
| Ostala pasivna vremenska razgraničenja                | 1.562  | 2.246  |
| Ukupno pasivna vremenska razgraničenja                | 11.693 | 2.246  |
| Ukupno  | 60.480 | 43.564 |



Obaveze za poreze, carine i druge dažbine iz nabavke ili na teret troškova iznose RSD 30.405 hiljada, a odnose se na:

|  |                        |
|--|------------------------|
| – Naknade za korišćenje mineralnih sirovina        | RSD44.350 hiljada,     |
| – Fond za građevinsko zemljište i puteve           | RSD 1 hiljada,         |
| – Obaveze za porez na imovinu - objekte            | RSD 179 hiljada,       |
| – Obaveze za zapošljavanje invalida (dva invalida) | RSD 544 hiljada,       |
| – <u>Naknada za zaštitu životne sredine</u>        | <u>RSD 10 hiljada,</u> |
| Ukupno   | RSD47.823 hiljada.     |

Zakonom o rudarstvu ("Sl. glasnik RS", broj 34/2006), pored ostalog, uvedena je taksa ili naknada za korišćenje i eksploataciju sve vrste uglja i uljnih škriljaca, za nemetalne sirovine i sirovine za dobijanje građevinskog materijala – šljunka.

Pravilnikom o načinu plaćanja naknade za korišćenje mineralnih sirovina („Sl. glasnik RS“, broj 102/06), utvrđeno je da se obračun naknada vrši kvartalno (15 dana po isteku tromesečja, odnosno po isteku godine).

Uredbom o visini naknade za korišćenje nemetalnih sirovina i dobijanje građevinskog materijala iz 2009. godine utvrđena je obaveza plaćanja naknade za proizvodnju uglja u visini od 1% vrednosti uglja, a za šljunak naknada iznosi 10 dinara po toni šljunka, počev od 01.01.2010. godine

Obaveze za poreze, doprinose i druge dažbine iznose RSD 964 hiljade, a odnose se na:

|   |                        |
|---|------------------------|
| – Obaveze za poreze po ugovorima o delu                 | RSD 397 hiljada,       |
| – Obaveze za doprinose za PIO zaposlenih                | RSD 265 hiljada,       |
| – <u>Ostale obaveze za poreze i doprinos na naknade</u> | <u>RSD 62 hiljada,</u> |
| Ukupno  | RSD1.386 hiljada.      |

Na kontu 497 Razgraničeni prihodi po osnovu obaveza za PDV Društvo je iskazalo obavezu u iznosu od RSD 10.131 hiljada, a koja se odnosi na:

|  |  |
|--|--|
| – Obaveza za PDV za april i maj 2010     | RSD 4.227 hiljada, obaveza pre restrukturiranja, |
| – Kamata na PDV za 2011                  | RSD 2.024 hiljada,                               |
| – Kamata na PDV za 2012                  | RSD 1.242 hiljada,                               |
| – <u>Obaveza za PDV za decembar 2012</u> | <u>RSD 2.638 hiljada,</u>                        |
| Ukupno                                   | RSD10.131 hiljada.                               |

Dana 10. januara 2013. godine Društvo je platilo obavezu za PDV za decembar 2012. godine u iznosu od RSD 2.638 hiljada, a nije plaćen PDV za april i maj 2010. u ukupnom iznosu od RSD 4.227 hiljada. Zbog kašnjenje kod plaćanja PDV Rudnik Kovin je obračunao zateznu kamatu za 2011. godinu, i na osnovu usaglašanja poreskog duga sa Poreskom upravom iz Kovina po stopi od 22,25% godišnje u iznosu od RSD 2.024 hiljada, a obračunao je i kamatu za 2012. godinu u iznosu od RSD 1.242 hiljada. Obračunata kamata za 2012. godinu je nadoknađena na teret finansijskih rashoda od kamata ( konto 562).

Nalogom zak 2 od 01.01.2013. godine, data je ispravka knjiženja tako da je obaveza za PDV sa konta 497 preknjižena je na konto 479 Obaveza za PDV u iznosu od RSD 10.131 hiljada.

Ostala pasivna vremenska razgraničenja na dan 31.12.2012. godine iznose RSD 1.562 hiljada, a odnose se na PDV po datim avansima.

## 23. POREZ NA DOBIT

Oporeziva dobit se obračunava na osnovu računovodstvene dobiti iskazane u godišnjim finansijskim izveštajima koja se dalje usklađuje za određene nepriznate troškove i za različite metode i stope obračuna amortizacije osnovnih sredstava propisanih poreskim propisima i onih koje koristi Društvo u skladu sa svojim računovodstvenim politikama. Porez na dobit preduzeća se razlikuje je teoretskog iznosa koji bi se dobio primenom ponderisane prosečne poreske stope na ostvarenu dobit Društva, kako sledi:

Privredno društvo za podvodnu eksploataciju uglja "Rudnik Kovin" a.d. Kovin, u restrukturiranju  
 Napomene uz finansijske izveštaje za 2012. godinu

|   | <i>Iznosi su iskazani u RSD 000</i> |             |
|---|-------------------------------------|-------------|
|   | <i>2012</i>                         | <i>2011</i> |
| Dobit /(gubitak) iskazana u bilansu uspeha                  | (60.685)                            | (15.121)    |
| Plus: Nedoovoljeni troškovi i rashodi po poreskim propisima | 7.038                               | 15.051      |
| Plus: Računovodstvena amortizacija                          | 77.557                              | 76.414      |
| Minus: Poreska amortizacija                                 | 59.124                              | 65.454      |
| Plus: Rashodi po osnovu obezvređenja imovine                | -                                   | -           |
| <b>Poreska osnovica</b>                                     | <b>-</b>                            | <b>-</b>    |
| Poreska stopa   | 10%                                 | 10%         |
| Poreska obaveza pre umanjenja                               | -                                   | -           |
| Minus: Umanjenje po osnovu zapošljavanja novih radnika      | -                                   | -           |
| Minus: Umanjenje po osnovu ulaganja u osnovna sredstva      | -                                   | -           |
| <b>Poreska obaveza</b>                                      | <b>-</b>                            | <b>-</b>    |
| Efektivna poreska stopa                                     | -                                   | -           |
| Uplaćene akontacije u toku godine                           | 18                                  | 18          |
| Preostala poreska obaveza na dan 31. decembra               | -                                   | -           |
| Mesečni iznos akontacije                                    | -                                   | -           |

Uvidom u Poreski bilans i Poresku prijavu za 2012. godinu utvrđeno je Društvo nema osnovicu za obračun i uplatu poreza na dobit, a nije u obavezi ni da plaća mesečne akontacije poreza na dobit u 2013. godini.

BILANS USPEHA

24. POSLOVNI PRIHODI

|  | 2012    | 2011    |
|--|---------|---------|
| Domaće tržište ostala pravna lica:         |         |         |
| Prihodi od prodaje proizvoda – veleprodaja | 334.433 | 323.948 |
| Prihodi od prodaje proizvoda - maloprodaja | 75.233  | 47.924  |
| Ukupno                                     | 409.666 | 371.872 |

Rudnik Kovin a.d. u restrukturiranju prihode ostvaruje od prodaje uglja ( oko 98%), i prihode od prodaje šljunka oko 2%, pravnim i fizičkim licima na veliko i na malo.

U 2012. godini Rudnik Kovin 154.559 tona uglja različite granulacije, i 787.655 m3 šljunka.

25. PRIHODI PO OSNOVU AKTIVIRANJA UČINAKA I ROBE

|  | 2012  | 2011  |
|--|-------|-------|
| Prihodi po osnovu upotrebe proiz. za ulaganje u osn. sred. šljunak | 5.854 | 640   |
| Prihodi po osnovu upotrebe proiz. za ulaganje u osn. sed.- putevi  | 3.854 | 796   |
| Ukupno   | 9.708 | 1.436 |

Odnose se na izvedene radove u sopstvenoj režiji na izgradnji južnog obilaznog puta i pristupnih puteva za Rudnik i za ugrađene 333.072 tone proizvedenog nekategorisanog šljunka koji je upotrebljen za izgradnju južnog obilaznog puta i pristupnih puteva.

26. POVEĆANJE/(SMANJENJE) VREDNOSTI ZALIHA UČINAKA

|  | 2012           | 2011          |
|--|----------------|---------------|
| Nedovršena proizvodnja na dan 31. decembra | 86.523         | 74.485        |
| Gotovi proizvodi na dan 31. decembra       | 107.814        | 127.831       |
| Minus:                                     |                |               |
| Nedovršena proizvodnja na dan 01. januara  | (74.485)       | (53.510)      |
| Gotovi proizvodi na dan 01. januara        | (127.831)      | (56.099)      |
| <b>Ukupno</b>                              | <b>(7.979)</b> | <b>92.706</b> |

Smanjenje vrednosti zaliha učinaka u 2012. u odnosu na 2011. godinu iznosi RSD 7.979 hiljada, i knjiženo je na teret rashoda od smanjenja vrednosti zaliha učinaka, veza tačka 8 napomena.

27. OSTALI POSLOVNI PRIHODI

|   | 2012          | 2011         |
|---|---------------|--------------|
| Prihodi od premija, subvencija, dotacija, regresa, kompezacija i povraćaja poreskih dažbina | 11.788        | 878          |
| Ostali poslovni prihodi   | 7.086         | 7.187        |
| Ukupno  | <b>18.874</b> | <b>8.065</b> |

Prihodi od premija, subvenica, dotacija, regresa ... u iznosu od RSD 11.774 hiljada, odnosi se na uplaćene doprinose za PIO na teret radnika i na teret poslodavca za period od 16.04.2008 do 31.12.2010. godine, u iznosu od RSD 8.503 hiljada, sa obračunjatam kamatom od 16.04.2008 do 17.11.2011. godine u iznosu od RSD 3.271 hiljada, što ukupno iznosi RSD 11.774 hiljada.

Dopisom od 24.04.2012. godine Uprava za trezor filijala Stari grad u Beogradu obavestila je Rudnik Kovin a.d. u restrukturiranju da je u vezi njihovog zahteva od 16.03.2012. godine na uplatne račune za doprinos za PIO uplatila ukupno RSD 11.774 hiljada, a prema zapisniku o usaglašavanju obaveza za Poreskom upravom filijalom Kovin od 17.11.2011. godine.

Nalogom od 25.04.2012. godine Rudnik Kovin a.d. u restrukturiranju je zatvorio obavezu za doprine za PIO (grupa konta 45), u korist prihoda od subvencija, dotacija, regresa (konto 640) u iznosu od RSD 11.774 hiljada.

Ostali poslovni prihodi u iznosu od RSD 7.086 hiljada, odnosi se na prihode po osnovu prefakturisanih računa za utrošenu električnu energiju, utovar i pretovar iskopanog šljunka, utrošenu vodu i slično, koji su prefakturisani društvu Caričin grad d.o.o. iz Beograda.

#### 28. TROŠKOVI MATERIJALA

|   | 2012    | 2011   |
|---|---------|--------|
| Troškovi ostalog materijala (režijskog) | 43.345  | 22.909 |
| Troškovi goriva i energije              | 72.691  | 72.519 |
| Ukupno                                  | 116.036 | 95.428 |

#### 29. TROŠKOVI AMORTIZACIJE I REZERVISANJA

|   | 2012    | 2011   |
|---|---------|--------|
| Troškovi amortizacije                                 | 77.557  | 76.414 |
| Rezervisanja za naknade i druge beneficije zaposlenih | 1.967   | -      |
| Ostala dugoročna rezervisanja                         | 26.214  | -      |
| Ukupno  | 105.738 | 76.414 |

U vezi troškova amortizacije vidi tačku 7 napomena, a u vezi rezervisanja za naknade i druge beneficije zaposlenih vidi tačku 15 napomena.

#### 30. TROŠKOVI ZARADA, NAKNADA ZARADA I OSTALI LIČNI RASHODI

|  | 2012    | 2011    |
|--|---------|---------|
| Troškovi zarada i naknada zarada (bruto)                                   | 116.441 | 106.393 |
| Troškovi poreza i doprinosa na zarade i naknade zarada na teret poslodavca | 22.022  | 20.017  |
| Troškovi naknada po ugovoru o delu   | 2.282   | 2.472   |
| Troškovi naknada članovima upravnog i nadzornog odbora                     | 2.250   | 2.588   |
| Troškovi naknada fizičkim licima po osnovu drugih ugovora                  | 50      | -       |
| Ostali lični rashodi i naknade   | 1.958   | 2.610   |
| Ukupno   | 145.003 | 134.080 |

Na teret rashoda za 2012. godinu Društvo je ukalkulisalo bruto zarada za navedenu poslovnu godinu. Do 31.12.2011. godine Društvo nije isplatilo drugi deo bruto zarade za decembar 2012. godine. Drugi deo zadrada za decembar 2012. godine isplaćen je 15.01.2013. godine.

Ostali lični rashodi se odnose na:

- Troškovi prevoza na posao i sa posla RSD1.165 hiljada,
- Troškovi ishrane i smeštaja na terenu RSD 602 hiljada,
- Jubilarne nagrade RSD 191 hiljada,
- Ukupno RSD1.958 hiljada.

### 31. OSTALI POSLOVNI RASHODI

|                                     | <i>2012</i>    | <i>2011</i>    |
|-------------------------------------|----------------|----------------|
| <u>Troškovi proizvodnih usluga:</u> |                |                |
| Troškovi usluga na izradi učinaka   | 43.231         | 49.949         |
| Troškovi transportnih usluga        | 2.122          | 1.427          |
| Troškovi usluga održavanja          | 30.760         | 32.874         |
| Troškovi zakupnina                  | 2.962          | 2.620          |
| Troškovi reklame i propagande       | -              | 7              |
| Troškovi istraživanja               | 3.919          | 4.969          |
| Troškovi ostalih usluga             | 1.008          | 1.084          |
| Svega                               | <u>84.002</u>  | <u>92.930</u>  |
| <u>Nematerijalni troškovi:</u>      |                |                |
| Troškovi neproizvodnih usluga       | 1.861          | 2.306          |
| Troškovi reprezentacije             | 1.319          | 927            |
| Troškovi premija osiguranja         | 649            | 838            |
| Troškovi platnog prometa            | 394            | 317            |
| Troškovi poreza                     | 10.997         | 18.917         |
| Ostali nematerijalni troškovi       | 1.656          | 654            |
| Svega                               | <u>16.876</u>  | <u>23.959</u>  |
| <b>Ukupno</b>                       | <b>100.878</b> | <b>116.889</b> |

Troškovi usluga na izradi učinaka odnose se na:

- Usluge otkrivke Caričin grad, Beograd RSD 40.107 hiljada,
- Održavanje radnih mašina RSD 1.070 hiljada,
- Ostale usluge (osmatranja bunara, prerade uglja) RSD 2.054 hiljada,
- Ukupno RSD 43.231 hiljada.

Troškovi usluga održavanja odnose se na:

- Usluge održavanja - mašinsko redovno održavanje RSD10.707 hiljada,
- Usluge održavanja – elektro redovno održavanje RSD15.339 hiljada,
- Usluge održavanje i material za vozila RSD 3.025 hiljada,
- Usluge održavanja ( nova separacija, bežični sistem itd.) RSD 1.689 hiljada,
- Ukupno RSD30.760 hiljada.

Troškovi istraživanja za 2012. godinu iznose RSD 3.919 hiljada. Mesečno sa konta 280 AVR razgraničeni unapred plaćeni troškovi istraživanja - rudarski projekti, na teret troškova istraživanja tekuće godine (konto 536), knjiži se deo troškova istraživanja za tekuću proizvodnju u mesečnom iznosu od RSD 326 hiljada.

Troškovi zakupnina iznose ukupno RSD 2.962 hiljada, a odnose se na: fiksne troškove ( struja, grejanje, čišćenje, voda itd.) zakupljenog poslovnog prostora u Kovinu RSD 2.850 hiljada, i troškove zakupa zemljišta u iznosu od RSD 112 hiljada.

Najveći iznos ostalih neproizvodnih usluga u iznosu od RSD 564 hiljada, odnosi se na usluge izrade Programa restrukturiranja Eucons group iz Beograda, fakturisane po Ugovoru br. 66101-87/10 od 22.12.2010. godine, i računa broj 38/2012 od 20.07.2012. godine na RSD 320 hiljada.

Troškovi poreza odnose se na:

|   |                     |
|---|---------------------|
| – Troškovi poreza na imovinu                  | RSD 1.111 hiljada,  |
| – Troškovi naknade za zaštitu životne sredine | RSD 1.487 hiljada,  |
| – Troškovi naknada za zapošljavanje invalida  | RSD 614 hiljada,    |
| – Porez na korišćenje gradskog zemljišta      | RSD 19 hiljada,     |
| – Troškovi korišćenja vodnog zemljišta        | RSD 7.757 hiljada,  |
| – Ostale takse i naknade                      | RSD 9 hiljada,      |
| – Ukupno                                      | RSD 10.997 hiljada. |

### 32. FINANSIJSKI PRIHODI

Finansijski prihodi sastoje se od:

|                            | 2012  | 2011 |
|----------------------------|-------|------|
| Prihodi od kamata          | 329   | 224  |
| Pozitivne kursne razlike   | 1.787 | 696  |
| Ostali finansijski prihodi | 156   | 77   |
| Ukupno                     | 2.272 | 997  |

Prihodi od kamata iz DPO iznose RSD 67 hiljada, a kamata na novčana sredstva na tekućem računu iznosi RSD 262 hiljada.

### 33. FINANSIJSKI RASHODI

Finansijski rashodi sastoje se od:

|                          | 2012   | 2011   |
|--------------------------|--------|--------|
| Rashodi kamata           | 12.318 | 26.270 |
| Negativne kursne razlike | 1.516  | 743    |
| Ukupno                   | 13.834 | 27.013 |

Rashodi kamata odnose se na:

|  |                    |
|--|--------------------|
| – Kamate po obavezama za PDV, poreze I doprinose | RSD11.779 hiljada, |
| – Kamate po obavezama iz DPO                     | RSD 514 hiljada,   |
| – Kamate po finansijskim sredstvima              | RSD 25 hiljada,    |
| – Ukupno   | RSD12.318hiljada.  |

U vezi troškova kamata, vidi tačke 18 i 19 napomena.

34. OSTALI PRIHODI

| Ostali prihodi sastoje se od:                           | 2012          | 2011         |
|---|---------------|--------------|
| Dobici od prodaje materijala                            | -             | 890          |
| Naplaćena otpisana potraživanja, veza tačka 10 napomena | 353           | 1.000        |
| Prihodi od smanjenja obaveza                            | 17.651        | 15           |
| Ostali nepomenuti prihodi                               | 263           | 17           |
| <b>Ukupno</b>   | <b>18.267</b> | <b>1.922</b> |

Prihodi od smanjenja obaveza, odnose se na:

Na osnovu usvojene Odluke Odbora direktora, od 18.12.2012. godine, broj 01701-75/12, otpisuje se obaveza prema S.C. Romalex impex SRL, Rumunija iz 2008, zbog zastarelosti u iznosu od RSD 6.074 hiljade (52.000,00 EUR-a).

Obaveštenjem o stanju duga od Javnog vodoprivrednog preduzeća „Vode Vojvodine“ Novi Sad, broj 4-36/2461-2012, od 27.09.2012. godine, glavni dug je RSD 102.929 hiljada, bez 2011. i 2012. godine sa pripisanom kamatom od RSD 1.646 hiljama. Ukalkulisana kamata po osnovu ove obaveze bila je RSD 6.041 hiljada, pa je po ovom osnovu otpisana obaveza u korist prihoda u iznosu od RSD 4.395 hiljada.

35. OSTALI RASHODI

| Ostali rashodi sastoje se od:   | 2012          | 2011          |
|---|---------------|---------------|
| Gubici po osnovu rashodovanja i prodaje postrojenja i opreme, veza tačka 7 napomena     | 211           | 10            |
| Manjkovi materijala   | 536           | 382           |
| Ostali nepomenuti rashodi – rabati, isplaćena naknada za smenski rad                    | 10.013        | 5.224         |
| Obezvredjenje potraživanja i kratkoročnih finansijskih plasmana, veza tačka 10 napomena | 15.968        | 36.880        |
| <b>Ukupno</b>   | <b>26.728</b> | <b>42.496</b> |

Ostali nepomenuti rashodi u iznosu od RSD 10.013 hiljada, odnose se na:

- Odobreni rabati u iznosu od RSD 7.643 hiljade,
- Sponzorstva u iznosu od RSD 17 hiljada,
- Isplaćena naknada za smenski rad RSD 2.303 hiljada,
- Drugi nepomenuti rashodi RSD 50 hiljada.

Odobreni rabati u 2012. godini, odobreni su u iznosima: za kupca Sunoku doo 10% na količinu, 2% na kalo i 3% na avansnu uplatu, a na ostale kupce odobrava se rabat od 3% na avansnu uplatu ili 3% na bankarsku garanciju.

U toku 2012. godine na ime neisplaćenog smenskog rada šestorici radnika po sudskoj presudi je isplaćeno RSD 2.303 hiljada.

Na teret ostalih rashoda Društvo je, preko ispravke vrednosti kupaca u inostranstvu, nadoknadilo potraživanja od kupaca u inostranstvu u iznosu od RSD 15.851 hiljada, i to:

- S.C. Romalex Impex SRL, iz Rumunije u iznosu od RSD 13.340 hiljada,
- MINA Kompani Eood, Bugarska u iznosu od RSD 2.511 hiljada.

U vezi otpisa potraživanja od kupaca u inostranstvu vidi tačku 10 napomena.

### 36. USAGLAŠAVANJE POTRAŽIVANJA I OBAVEZA

Potraživanja od kupaca koja su testirana nisu usaglašena, i to su potraživanja koja su starija od godinu dana i sva su na ispravci vrednosti. Potraživanja koja iz poslovanja iz 2012. godine, većinom su na dan 31.12.2012. godine u celosti naplaćena, i u većinom su usaglašeni izvodima otvorenih stavki.

Od ukupnih obaveza prema dobavljačima u iznosu od RSD 192.159 hiljada, overeni IOS – i iznose RSD 178.378 hiljada, odnosno 92,83 %, a neusaglašene obaveze iznose RSD 13.781 hiljada, što iznosi 7,17%.

Obaveze prema Banci Intesa a.d. usaglašena je 100%, i obaveza prema Intesa leasing je usaglašena na dan 31.12.2012. godine.

### 37. UGOVORENE I POTENCIJALNE OBAVEZE

Izuzev obaveza koje su obelodanjene u finansijskim izveštajima Društva, ne postoje druge ugovorene ili potencijalne obaveze sa stanjem na dan 31. decembra 2012. godine. Društvo ima ustanovljenu hipoteku kao i upisana založna prava na osnovnim sredstvima Društva.

Medjutim, poreski sistem Republike Srbije je u procesu kontinuirane revizije i izmena. Još uvek postoje različita tumačenja poreskih propisa. U različitim okolnostima, poreski organi mogu imati različite pristupe određenim pitanjima i mogu utvrditi dodatne poreske obaveze zajedno sa naknadnim zateznim kamatama i penalima. U Republici Srbiji poreski period ostaje otvoren tokom 5 godina. Otuda, moguće je da poreski organi prilikom inspekcije utvrde dodatne poreske obaveze. Rukovodstvo Društva smatra da su poreske obaveze uključene u ove finansijske izveštaje pravilno iskazane.

#### *(a) Bankarske i druge garancije*

Pregled upisanih založnih prava po kreditima i garancijama:

#### 1. Upisana založna prava:

##### 1.1. Na zalihi uglja

Upisana u registar založnog prava na pokretnim stvarima i pravima ZLUP br. 3231/08 od 07.05.2008. godine, a odnosi se na količinu od 49.675 tona uglja različite granulacije prema lager listi zaliha uglja, del.br. 45202-50/08 od 05.05.2008. godine – zaloga u korist Banke Intese ad Beograd, RC Pančevo, na osnovu Ugovora o kreditu del.br. 66301-8/08 od 06.05.2008. godine – kreditna partija 56-420-0304546.3

##### 1.2. Na pokretnim stvarima

1.2.1. Zaloga na putničkom vozilu Škoda oktavia Elegance 2,0 i teretnom vozilu Gaz Gazela 3302-III (kamion) – zaloga broj 11255/2010 od 25.06.2010. godine u korist Republike Srbije, Ministarstvo finansija, Poreska uprava, filijala Pančevo do izmirenja duga na ime obaveze za PDV, u iznosu od 2.031.281,65 dinara

1.2.2. Zaloga na Minibusu Ikarbus IK-308 – zaloga broj 13149/2010 od 27.07.2010. godine u korist Republike Srbije, Ministarstvo finansija, Poreska uprava, filijala Pančevo do izmirenja duga na ime obaveze za PDV, u iznosu od 3.879.833,89 dinara

#### *(b) Polise osiguranja*

Specifikacija osigurane imovine:

Društvo nije osiguralo, nekretnine, postrojenja i opremu.

Radnici su osigurani od povrede na radu, nesrećnog slučaja i bolesti.

Putnička i teretna vozila su osigurana redovno, a kasko su osigurani: minibus, Toyota Avensis i Toyota Hilux, kao i LADA Niva koja se još uvek otplaćuje Intesa lizingu.



(c) *Pitanja zaštite životne sredine*

Propisi o životnoj sredini u Republici Srbiji su u procesu razvoja i Društvo nije iskazalo obaveze do 31. decembra 2012. godine za bilo koji predviđeni trošak uključujući naknade za pravne i konsultantske usluge, proučavanje lokacije, dizajn i primenu korektivnih planova, koji se odnose na pitanja zaštite životne sredine.

Prema našem mišljenju troškovi vezani za zaštitu životne sredine su značajni, ali zbog problema sa privatizacijom, problema sa likvidnošću i problema vezanih za nedovoljne tehničke mogućnosti proizvodnje uglja, zbog tehničke neispravnosti plovnog bagera malo, odnosno nedovoljno se ulaže u zaštitu životne okoline.

(d) *Sudski sporovi*

Društvo je tokom godine bilo uključeno u određeni broj sudskih sporova (kao tuženi i kao tužitelj) nastalih tokom normalnog toka poslovanja. Rukovodstvo smatra da ne postoje sudski sporovi u toku niti neizvršeni zahtevi koji bi mogli materijalno uticati na rezultat poslovanja ili finansijski položaj Društva, a koji nisu ukalkulisani ili obelodanjeni kroz finansijske izveštaje.

Privredno društvo „Rudnik Kovin“ a.d. u restrukturiranju vodi 12 sudski sporova, sa aktivnom parničnom legitimacijom, a vrednost sporova iznosi RSD 89.075 hiljada. Društvo je tuženo u 22 sudska sporov, od toga su 14 radni sporovi, a osam dobavljača je tužilo društvo zradi naplate potraživanja. Ukupna vrednost ovih sporova iznosi RSD 158.561 hiljada. Društvo vodi 35 sudskih sporova koji se nalaze u izvršnom postupku čija vrednost iznosi RSD 61.015 hiljada. Deo ovih potraživanja je naplaćen, a deo je u postupku prinudne naplate. Društvo vodi i dva upravna postupka protiv dva rešenja JVP Vode Vojvodine iz Novog Sada, a vrednost ovih sporova iznosi RSD 15.514 hiljada. Društvo vodi i dva krivična postupka protiv fizičkih lica, vrednost iznosi RSD 8.163 hiljada.

Predmeti se nalaze u različitim fazama ( doneto rešenje nije određeno izvršenje, doneto rešenje o izvršenju uložen prigovor ili nije uložen prigovor itd.). Po nekim predmetima doneto je rešenje o izvršenju ali potraživanja nisu naplaćena jer su tekući računi dužnika blokirani.

Najveći sporova po vrednosti vode se protiv sledećih kupaca, i to:

|   |  |
|---|--|
| 1. Kanis d.o.o., Beograd                  | RSD 36.665 hiljada, tužba podneta 17.10.2011           |
| 2. Aleksandrija export import, Beograda   | RSD 24.104 hiljada, postupak u toku,                   |
| 3. Energy Consulting and Engeneering, Bgd | RSD 22.354 hiljada, tužba podneta 04.1.2011            |
| 4. Energy consulting, Beograd             | RSD 13.229 hiljada, doneto rešenje o izvršenju,        |
| 5. FOPA, Vladičin Han                     | RSD 13.148 hiljada, doneto rešenje o izvršenju,        |
| 6. Duško Vasiljević, Novi Sad             | RSD 11.000 hiljada, postupak okončan u korist Društva, |
| 7. Lignit pro d.o.o., Kovin               | RSD 6.438 hiljada, postupak u toku,                    |
| 8. Nevena a.d. Leskovac                   | RSD 4.887 hiljada, doneto rešenje o izvršenju,         |
| 9. Dunav kop d.o.o., Subotica             | RSD 1.952 hiljada, naplaćeni u celosti,                |
| 10. Lepojević d.o.o., Novo Orahovo        | RSD 1.303 hiljada, naplaćeno RSD 100 hiljada,          |
| 11. Ostale 38 tužbe                       | RSD 15.010 hiljada,                                    |
| 12. Ukupno                                | RSD150.090 hiljada.                                    |

Protiv Društva „Rudnik Kovin“ a.d. u restrukturiranju vodi se 22 sporova, od toga su 14 radni sporovi, a osam dobavljača tuže Rudnik Kovin zbog neplaćanja obaveza, i to:

|   |  |
|---|--|
| 1. Elektrovojvodina, Novi Sad               | RSD 66.516 hiljada, ročište zakazano za 21.12.2011,    |
| 2. N&MM Beton, Caričin grad, Beograd        | RSD 36.106 hiljada, postupak okončan na štetu društva, |
| 3. Aleksanderija, Beograd dve tužbe         | RSD 28.007 hiljada, postupak u toku,                   |
| 4. Pavlović Veselin i dr. (8 tužilaca)      | RSD 3.197 hiljada, prvo. presuda na teret društva,     |
| 5. Petrović Petar i dr. (ukupno 7 tužilaca) | RSD 2.416 hiljada, prvo. presuda na teret društva,     |
| 6. Krišenović Dragan i drugi (ukupno 4)     | RSD 1.643 hiljada, postupak u toku,                    |
| 7. Vuković Oktan d.o.o. Veternik            | RSD 1.585 hiljada, utvrđeno povlačenje tužbe,          |
| 8. Prista Oil, Beograda                     | RSD 1.286 hiljada, presuda na štetu društva, itd.      |

„Rudnik Kovin“ a.d. se nalazi u restrukturiranju pa se za sada ne vrši blokada tekućeg računa po sudskim rešenjima.

38. DOGAĐAJI NAKON DATUMA BILANSA STANJA

U skladu sa odlukom JP Elektroprivreda Srbije broj 860/4-13 od 22.02.2013. godine, biće podnet zahtev za sklapanje sporazuma o reprogramiranju starog duga za isporučenu električnu energiju na 24 mesaca i otpis kamate, čime će se stvoriti osnova da Društvo izmiri najveću pojedinačnu obavezu koja iznosi RSD 118.539 hiljada.

Na taj način ukupna obaveza prema ovom dobavljaču smanjiće se za obračunatu kamatu u 2012. godini u iznosu od RSD 13.539 hiljada.

Mišljenje nezavisnog revizora - strane 1 i 2.